

De Good Nyews Bout Jedus Christ Wa Luke Write

Luke Tell Theophilus Wa Dis Book Taak Bout

¹ Deah Theophilus, plenty people beena try fa write down all de ting dem wa we bleebe fa true, wa done happen mongst we. ² An all wa dey done write down, dis de same ting wa de people dem dat been wid Jedus wen e fus staat, dey done tell we. An dey beena preach God wod. ³ So, Honorable Theophilus, A figga since A done beena study bout dem ting good fashion fom de time dey fus staat, A oughta write um down fa ya step by step fom staat ta finish. ⁴ A da write fa mek ya know all de trute consaanin dem ting wa dey done laan ya, fa leh ya know dat all dis wa dey laan ya bout done happen fa true.

De Angel Tell Zechariah E Gwine Hab Son

⁵ Same time wen Herod been king ob Judea, one Jew priest name Zechariah been dey. E been one ob de priest dem ob Abijah group. An e wife name been Lizzybet. Lizzybet blongst ta de fambly ob de head Priest Aaron too. ⁶ Zechariah an Lizzybet beena waak scraight wid God. Dey beena keep all de Law ob de Lawd an do ebryting e tell um fa do. ⁷ Bot dey ain hab no chullun cause Lizzybet ain been able. An now dey bof been ole.

⁸ One time wen Abijah group beena wok een God House, Zechariah beena do e wok dey, da cyaa out de priest judy. ⁹ Now den, wen de priest

dem wahn fa pick one ob um fa go eenside God House fa bun incense, dey write all de priest dem name down, fole de paper an pick one. Dis time yah Zechariah name come out fa bun de incense. So e gone eenside de Lawd house fa do e wok. ¹⁰ Same time de incense beena bun eenside God House, de whole crowd wa been dey beena pray outside een de yaad. ¹¹ Den een God House, Zechariah see a angel dat de Lawd sen. Dat angel stan fo um pon de right han side ob de alta, weh Zechariah da bun de incense. ¹² Wen Zechariah see de angel, e been opsot. E mos scaid ta det. ¹³ De angel tell um say, “Mus dohn feah, Zechariah! De Lawd done yeh ya pray, an e ansa um. Ya wife Lizzybet gwine hab son. Mus name um John. ¹⁴ Ya gwine be glad fa true wen e bon, an a heapa oda people gwine be glad cause e bon! ¹⁵ Dat chile gwine be a great man een de Lawd eye. E mus dohn neba drink no wine or nottin wa mek a poson dronk. An e gwine be full op wid de Holy Sperit eben fo e bon. ¹⁶ E gwine mek a heapa Israel people come ta de Lawd dey God. ¹⁷ E gwine go head ob de Lawd an hab strong sperit an powa, jes like de prophet Elijah, wa done tell God wod. E gwine mek de fada dem haat ton ta dey chullun. An e gwine mek de people dat ain do wa God wahn, memba God an ondastan wa right fa do. E gwine mek de Lawd people ready fa de time wen de Lawd gwine come.”

¹⁸ Zechariah aks de angel say, “How A spouse fa know wa ya say gwine happen? A done ole, an me wife, e ole too.”

¹⁹ De angel ansa um, “A Gabriel. A da stanop fo

God, da saab um. E sen me fa come tell ya dis good nyews. ²⁰ Bot listen yah! Dis ting wa A done tell ya, dat how e gwine be wen de right time come. Bot cause ya ain bleebe me, ya ain gwine be able fa taak. Ya ain gwine crack ya teet til all wa A tell ya done happen.”

²¹ All dat time dey, de people outside beena wait fa Zechariah. Dey wonda hocomme e stay so long eenside God House. ²² Wen e come out, e ain been able fa taak ta de people, so dey figga fa true e been hab wision eenside God House. E jes beena mek sign wid e han, an e ain able fa say nottin.

²³ Wen e time been op fa wok een God House, Zechariah gone home. ²⁴ Atta wile, e wife Lizzybet been speckin. An Lizzybet hide eenside e house fibe mont. ²⁵ E say, “De Lawd been good ta me fa true an bless me fa be wid chile. Now e done tek way me shame so dat people ain gwine look down pon me no mo!”

De Angel Tell Mary E Gwine Hab Son

²⁶ Wen Lizzybet been speckin, een e six mont God sen e angel Gabriel ta Nazareth, a town een Galilee. ²⁷ God sen um ta one nyoung ooman name Mary. E ain know nottin bout no man yet, bot e been gage fa marry a man name Joseph, wa been one ob King David kin people. ²⁸ Dat angel come ta Mary say, “How ya da do, Mary. De Lawd done bless ya fa true! E da trabel longside ya!”

²⁹ Wen Mary yeh wa de angel say, e beena trouble tommuch, an e study e head fa try fa figga wa dat mean. ³⁰ De angel tell um say, “Mus dohn be scaid, Mary, cause God heppy wid ya. ³¹ Ya

gwine be wid chile. Ya gwine hab son. Mus gim name Jedus. ³² E gwine be great. Dey gwine call um de Son ob de Mos High God. An de Lawd God gwine mek um king fa rule jes like e ole people leada King David. ³³ Jedus gwine hab tority faeba oba de fambly ob Jacob. E gwine rule oba um faeba an eba!”

³⁴ Mary aks de angel say, “A ain neba been wid no man. So hocomme a gwine hab chile?”

³⁵ De angel ansa um, “De Holy Sperit gwine come ta ya. De High God dat great mo den all, e gwine sen e powa pon ya fa do dis. Cause ob dat, people gwine call dis chile fom God wa ya gwine hab, de God Chile, God own Son. ³⁶ Fodamo, Lizzybet, wa kin ta ya, e wid chile. Eben dough e way too ole fa hab chullun, e een e six mont. Now ebrybody tink say, Lizzybet ain able fa hab chile. Stillyet, e gwine hab son. ³⁷ Cause dey ain nottin dat God ain able fa do.”

³⁸ Mary tell um say, “A ready fa saab de Lawd. A ready fa saab um jes like ya done say.” Den de angel gone lef um.

Mary Go fa See Lizzybet

³⁹ Soon atta dat, Mary git ready. E mek hace an gone ta a town een Judea een de hill country. ⁴⁰ E gone ta Zechariah house, an e hail Lizzybet. ⁴¹ Wen Lizzybet yeh Mary boice, e baby eenside um jomp roun. An Lizzybet been full op wid de Holy Sperit. ⁴² E raise e boice loud, tell Mary say, “God da bless ya mo den all oda ooman, an same time e bless de chile wa ya da cyaa! ⁴³ A ain feel wody fa hab dis great ting happen ta me, dat de

modda ob me Lawd come wisit me. ⁴⁴ Cause same time A yeh ya boice, dis chile wa A da cyaa, e jomp roun fa joy. ⁴⁵ Ya bless fa true, Mary, cause ya bleebe de Lawd gwine do all dat e done tell ya!”

Mary Praise de Lawd

- ⁴⁶ Mary say,
“Een me haat A da praise de Lawd.
⁴⁷ God wa sabe me done mek me haat glad fa true.
⁴⁸ E done memba me, e humble saabant!
Fom now on, all people gwine say A been bless fa true.
⁴⁹ Cause God wa got powa oba all ting, e done do great ting fa me.
E name holy fa sho.
⁵⁰ E da show mussy ta all dem wa feah um,
fom one generation ta de nex.
⁵¹ E done show de great scrent een e aam.
E done scatta dem wa proud an mek um ron way.
⁵² E done pull down de mighty king dem fom off dey shrone,
an gii tority ta de humble.
⁵³ E done gii plenty good ting ta dem wa hongry.
Bot e done sen way de rich. E ain gim nottin.
⁵⁴ E done hep de Israel people, wa da saab um.
E ain fagit e promise.
⁵⁵ E keep e wod wa e gii ta we ole people. E show mussy ta Abraham
an all e chullun faeba!”
⁵⁶ Mary stay dey wid Lizzybet bout shree mont.
Den e gone home.

Lizzybet Hab Son John

⁵⁷ De time come fa Lizzybet fa go een, an e hab son. ⁵⁸ E neighba dem an e kin yeh say de Lawd done hab mussy pon Lizzybet. E gim chile. An all dem rejaice wid um.

⁵⁹ Eight day atta de chile been bon, dey come togeda fa circumcise de chile. Dey been gwine gim name Zechariah, like e fada. ⁶⁰ Cep e modda Lizzybet tell um say, “No! E name spouse fa be John.”

⁶¹ Wen Lizzybet say dat, de people tell um say, “Bot ya ain got no kin people name John!” ⁶² So dey mek sign ta e fada Zechariah fa aks um wa e wahn de chile name fa be.

⁶³ Zechariah mek sign ta dem, aks fa sompin fa write pon. Den e write down say, “E name John.” All de people been stonish. ⁶⁴ Same time Zechariah boice come back, an e staat fa taak. E da praise God. ⁶⁵ All de neighba wa yeh Zechariah been scruck. Dey taak bout dis ting, an de nyews git roun all oba Judea een de hill country. ⁶⁶ An all dem wa yeh dis ting, study bout um say, “Wa dis chile yah gwine be?” Cause fa true de Lawd powa been dey pon um.

Zechariah Praise de Lawd

⁶⁷ Zechariah, John fada, been full op wid de Holy Sperit, an e tell God wod. E say,

⁶⁸ “Leh we praise de Lawd, de God ob de Israel people!

Cause e done come fa hep e people. E done set um free.

⁶⁹ E done sen we scrong poson wa gwine sabe we. An dis Poson blongst ta de fambly ob David, de ole people leada wa saab God.

70 God own prophet dem, dey promise fom way back.

71 Dey say, ‘Dis poson gwine sabe we fom we enemy.

E gwine sabe we fom de powa ob all dem people wa hate we.’

72 God hab mussy pon we, jes like e been tell we ole people.

E still yet memba de greement wa e esef done mek wid um.

73 E promise we ole people leada Abraham an mek a wow.

74 E say e gwine sabe we fom we enemy dem so we ain gwine be scaid fa saab um.

75 We gwine be God own people, da waak scraight fo um all de time we lib.

76 Me chile, dey gwine call ya de prophet wa taak fa de Mos High God.

Cause ya gwine git de people dem ready fa de time wen de Lawd gwine come.

77 Ya gwine tell e people say God gwine paadon dey sin, an dat how e gwine sabe um.

78 Cause we God feel wa we feel, an e mussyful an do we good.

E gwine mek de light ob sabation fa shine pon we like de sun ob day clean broad.

79 Dat light gwine shine pon all de people wa lib een de daak shada ob det.

E gwine hep we waak a peaceable way.”

80 An wiles de chile John da grow big, e da come close ta God mo an mo. E beena lib een de

wildaness til de time come fa wok mongst de Israel people.

2

Jedus Bon

Matthew 1:18-25

¹ Een dat time, Caesar Augustus been de rula ob de Roman people. E mek a law een all de town een de wol weh e hab tority, say, “Ebrybody haffa go ta town fa count by de head an write down e name.”

² Dis been de fus time dey count by de head, jurin de time Quirinius de gobna ob Syria country. ³ So den, ebrybody gone fa count by de head, ta e own town weh e ole people been bon.

⁴ Now Joseph same fashion gone fom Nazareth town een Galilee. E trabel ta de town name Betlem een Judea, weh de ole people leada, King David, been bon. Joseph gone dey cause e blongst ta David fambly. ⁵ E gone fa count by de head, an Mary gone long wid um. E gage fa marry um. An Mary been speekin. ⁶ Same time wen dey been dey, time come fa Mary gone een. ⁷ E hab boy chile, e fusbon. E wrop um op een closs wa been teah eenta scrip an lay um een a trough weh dey feed de cow an oda animal dem. Cause Mary an Joseph beena stay weh de animal sleep. Dey ain been no room fa dem eenside de bodin house.

De Shephud Dem Go fa See de Chile Jedus

⁸ Now some shephud been dey een de fiel dat night. Dey beena stay dey, da mind dey sheep.

⁹ Den one angel ob de Lawd appeah ta um. De night time done lightnin op jes like day clean

broad. Cause ob dat, de shephud mos scaid ta det.

¹⁰ Bot de angel tell um say, “Mus dohn feah! A hab good nyews wa gwine mek ebrybody rejaice.

¹¹ Cause A come fa tell oona, ‘Right now, dis day, a Sabior done bon fa oona. E Christ de Lawd. An e bon een David town!’ ¹² A gwine tell oona wa oona gwine see dey. Cause ob dat, oona gwine know A done tell oona de trute. Oona gwine find de chile wrop op een closs wa been teah eenta scrip, an e been leddown een a trough.”

¹³ All ob a sudden, a heapa oda angel fom heaben been longside dat angel. Dey all da praise God, say,

¹⁴ “Leh we gii glory ta God een de mos high heaben.

Leh dey be peace ta dem een de wol wa hab God fabor!”

¹⁵ Den de angel lef um an gone back ta heaben. An de shephud dem say ta one noda, “Leh we go ta Betlem fa see dis ting wa happen oba dey. De Lawd esef done sen e angel fa tell we.”

¹⁶ So de shephud dem mek hace an gone ta Betlem fa look. Wen dey git dey, dey find Mary an Joseph an de chile. An dat chile been leddown een a trough. ¹⁷ Atta de shephud shim, dey done tell ebrybody bout de chile. Dey tell um all wa de angel done say consaanin um. ¹⁸ An all de people wa de shephud dem tell been stonish. ¹⁹ Mary memba all dis ting an study bout um. ²⁰ De shephud dem gone back ta dey fiel. Dey da praise God. Dey da rejaice tommuch fa all dey done see an yeh. All wa de angel done tell um, e stan jes like e say.

Dey Name de Chile Jedus

²¹ Eight day atta de chile bon, e been time fa circumcise um. Dey name um Jedus, jes like de angel done been gim fo e modda Mary been speckin.

Dey Offa Jedus Op ta de Lawd

²² De time come fa Joseph an Mary fa go ta God House fa do dem ting wa gwine mek um clean een God eye, like de Law wa God gii Moses say dey mus do. Den dey cyaa de chile ta Jerusalem ta God House fa offa um ta de Lawd. ²³ Cause de Law ob de Lawd say, “Ebry fusbun son gwine blongst ta de Lawd fa do God wok.” ²⁴ An Joseph an Mary gone too fa gii God two tottledob or two nyoung pigeon. Dey gim ta de Jew priest fa mek sacrifice ta God cause de Law ob de Lawd say fa do dat.

²⁵ Dat time dey, one man name Simeon lib een Jerusalem. Dis man beena waak scraight fa do all wa God wahn, an e lob God. E beena wait fa de time wen God gwine sabe de Israel people. An de Holy Sperit beena lib een um. ²⁶ Dat Holy Sperit done tell um say, “Fa sho, ya gwine see de Messiah. God gwine sen um fo ya pass oba.” ²⁷ An God Sperit tell Simeon fa go eenta God House. Wiles e been dey, Joseph an Mary cyaa een de chile Jedus fa offa um op ta de Lawd an do dem ting wa God Law say. ²⁸ Simeon tek de chile een e aam, an e praise God say,

²⁹ “Lawd, A ya saabant. Ya done do wa ya promise me.

So now leh me pass oba een peace.

³⁰ Cause wid me own eye A done see de one wa gwine sabe all people een de wol.

³¹ Ya done mek um ready een de open weh all people kin shim.

³² E de light wa gwine mek dem dat ain Jew know ya trute,
an bring glory ta ya Israel people.”

³³ Ebryting dat Simeon say bout de chile Jedus stonish e fada an modda. ³⁴ Simeon aks God fa bless um, an e tell Mary, e modda, say, “Fa true, God done pick dis chile fa come. Wen dey shim, plenty Israel people gwine be stroy cause dey ain bleebe um. An plenty oda Israel people gwine bleebe um, an God gwine sabe dem. God sen Jedus fa sho we wa God wahn we fa do. Bot a heapa people gwine taak ginst um. ³⁵ Dat how dey gwine show ebrybody wa dey beena tink, wa nobody ain been know. An wen all dis happen, Mary, ya own haat gwine hut tommuch, gwine hut like a sode been jook een um.”

³⁶ One prophet ooman been dey. E name Anna, an e fada been Phanuel wa blongst ta Asher kin people. Now Anna been a ole ooman. E husban done been dead long time. Fom de time wen Anna marry, e been jes seben yeah fo e husban pass oba.

³⁷ An now Anna been a wida ooman eighty-fo yeah ole. All de time e beena come ta God House. Day an night e been dey dey, da woshup God an fast an pray. ³⁸ Now den, Anna come ta God House de same time Joseph an Mary come da bring Jedus een dey. An Anna tank God fa de chile Jedus. E taak bout um ta all dem wa beena wait fa see God set de people een Jerusalem free.

Joseph an Mary Go Back ta Nazareth

³⁹ Wen Joseph an Mary done do all de ting wa de Law ob de Lawd say, dey gone back ta dey own town, Nazareth, een Galilee. ⁴⁰ An de chile Jedus da grow big an scrong. An e been git plenty sense. An God been heppy wid um.

De Boy Jedus een God House

⁴¹ Ebry yeah Joseph an Mary, Jedus fada an modda, gone ta Jerusalem fa de Jew holiday feas dey call de Passoba. ⁴² Wen Jedus been een e tweb yeah, e gone long wid um ta de Passoba feas, like all de Israel people beena do. ⁴³ Atta de feas done oba, dey staat fa home, cep de boy Jedus ain gone long wid um. E stay dey een Jerusalem. An Mary an Joseph ain know. ⁴⁴ Dey beena tink Jedus gone long een de crowd. Dey done trabel all day, an den dey find out dat e ain been dey. Dey saach fa um mongst dey fambly an dey fren. ⁴⁵ Bot dey ain find um. So dey gone back ta Jerusalem fa saach fa um. ⁴⁶ Atta shree day done gone, dey find Jedus een God House, da seddown mongst de Jew teacha dem. An e beena listen ta wa dem teacha say, an e beena aks um plenty ting too. ⁴⁷ All de people wa yeh Jedus been stonish cause de chile hab sommuch sense an mek ansa ta de queshon. ⁴⁸ Wen e modda an e fada shim, dey been stonish down. An e modda aks um say, “Me son, wa mek ya do we like dis? Ya fada an me beena saach ebryweh fa ya. An wen we ain see ya, we beena fret tommuch.”

⁴⁹ Jedus ansa um say, “Hoccome oona beena saach fa me? Ain oona know dat A been spouse

fa be yah een me Fada house fa tek cyah ob e bidness?" ⁵⁰ Bot dey ain hab de ondestandin fa know wa e da taak bout.

⁵¹ Den Jedus gone back wid um ta Nazareth, an e pay um mind. E modda memba all dem ting een e haat, an e study bout um. ⁵² Jedus beena grow een e mind an een e body. An God an de people been heppy wid um.

3

John Preach ta de People

Matthew 3:1-12; Mark 1:1-8; John 1:19-28

¹ Now den, Caesar Tiberius been de rula ob de Roman people. Wen e been rule fifteen yeah, Pontius Pilate been gobna ob Judea. Herod beena rule een Galilee, an e broda, Philip, beena rule een Iturea an Trachonitis. An Lysanias beena rule een Abilene. ² Annas an Caiaphas been head ob de Jew priest dem. Same time, God gii John, Zechariah son, e wod fa tell people. An John been dey een de wildaness. ³ So John gone waak bout all de arie close ta de Jerden Riba. E beena preach say, "Ef oona change oona sinful way an dohn do um no mo, A gwine baptize oona an God gwine paadon oona fa de ebil oona done." ⁴ John beena do jes like de prophet Isaiah done write down een e book say,

"Somebody da holla een de wildaness say,
'Oona mus cleah de road weh de Lawd gwine come.

Mek de pat scraight fa um fa waak!

⁵ All de walley mus be full op,

an ebry mountain an hill mus ton ta flat
groun.

De crooked road mus scraighten,
an de bad road mus be smood.

⁶ An ebrybody een de wol gwine see how God da
sabe e people!’ ”

⁷ A whole heapa people come fa hab John bac-
tize um. John tell um say, “Oona wickity, jes like
snake! Who tell oona dat ef oona git bactize, oona
kin git way fom de jedgiment wa God gwine sen
fa punish oona? ⁸ Oona mus do dem ting wa show
oona done change oona way. Mus dohn tink say,
‘We de chullun ob Abraham.’ Dat ain gwine sabe
oona. A da tell oona, God able fa tek dem stone yah
an ton um eenta Abraham chullun! ⁹ Now de ax
ta de foot ob de tree. Ebry tree wa ain beah good
fruit, God gwine cut um down an chunk um een
de fire.”

¹⁰ De crowd aks John say, “Wa we haffa do now
fa git way fom God jedgiment?”

¹¹ E ansa um say, “Anybody wa got two coat mus
gii one ta de poson wa ain got none. Same fashion,
ebrybody mus share wa e got fa nyam.”

¹² Some tax man too come fa hab John bactize
um. An dey aks um say, “Teacha, wa we mus do fa
sho we done change we way?”

¹³ John ansa um say, “Mus dohn tek no mo
money fom de people den de Roman gobment tell
oona fa tek.”

¹⁴ Some sodja dem aks um too, say, “An we, wa
we haffa do?”

E tell um say, “Mus dohn fight fa tek people money. Needa, mus dohn lie on people fa git money. Mus be sattify wid de pay oona git.”

¹⁵ All de people beena hab high hope, da look fa sompin fa happen. An dey beena study dey head, da wonda ef John been de Messiah. ¹⁶ John ansa um all say, “A da baptize oona wid wata. Bot de one wa hab heap mo tority den me gwine come. A ain fit eben fa loose e shoe. E gwine baptize oona wid de Holy Sperit an wid fire. ¹⁷ E gwine jedge all de people an separate um op like a faama wa hab e pitfork een e han fa separate out de chaff fom de wheat. E gwine gEDA de good wheat an pit um een e baan. Bot de chaff, e gwine bun um een de ebalastin fire.”

¹⁸ John preach ta de people, laan um plenty ting bout de Good Nyews an coax um fa change dey way. ¹⁹ Bot John beena buke Gobna Herod cause e done marry Herodias, e broda wife, an cause Herod done plenty oda eBil ting. ²⁰ Den pontop ob all dem oda eBil ting Herod beena do, e sen e man dem fa git John, lock um op een de jailhouse.

John Baptize Jedus

Matthew 3:13-17; Mark 1:9-11

²¹ Wen John beena baptize all de people, dat same time e baptize Jedus. An wiles Jedus da pray dey, de sky open op. ²² An de Holy Sperit tek shape like a dob an come light pon Jedus. Den a boice fom heaben say, “Ya me Son wa A lob. A sho please wid ya.”

Jedus Kin People

Matthew 1:1-17

²³ Jedus been bout tirty yeah ole wen e staat fa do e wok wa God sen um fa do mongst de people. An de people beena tink say, Joseph been Jedus fada. Joseph fada been name Heli. ²⁴ Heli fada been name Matthat. Matthat fada been name Levi. Levi fada been name Melchi. Melchi fada been name Jannai. Jannai fada been name Joseph. ²⁵ Joseph fada been name Mattathias. Mattathias fada been name Amos. Amos fada been name Nahum. Nahum fada been name Esli. Esli fada been name Naggai. ²⁶ Naggai fada been name Maath. Maath fada been name Mattathias. Mattathias fada been name Semein. Semein fada been name Josech. Josech fada been name Joda. ²⁷ Joda fada been name Joanan. Joanan fada been name Rhesa. Rhesa fada been name Zerubbabel. Zerubbabel fada been name Shealtiel. Shealtiel fada been name Neri. ²⁸ Neri fada been name Melchi. Melchi fada been name Addi. Addi fada been name Cosam. Cosam fada been name Elmadam. Elmadam fada been name Er. ²⁹ Er fada been name Joshua. Joshua fada been name Eliezer. Eliezer fada been name Jorim. Jorim fada been name Matthat. Matthat fada been name Levi. ³⁰ Levi fada been name Simeon. Simeon fada been name Judah. Judah fada been name Joseph. Joseph fada been name Jonam. Jonam fada been name Eliakim. ³¹ Eliakim fada been name Melea. Melea fada been name Menna. Menna fada been name Mattatha. Mattatha fada been name Nathan. Nathan fada been name David. ³² David fada been name Jesse. Jesse fada been name Obed. Obed fada been name Boaz. Boaz fada been name Salmon. Salmon fada been name Nahshon. ³³ Naasson fada been name Amminadab. Amminadab fada been name Aram. Aram

fada been name Hezron. Hezron fada been name Perez. Perez fada been name Judah. ³⁴ Judah fada been name Jacob. Jacob fada been name Isaac. Isaac fada been name Abraham. Abraham fada been name Terah. Terah fada been name Nahor. ³⁵ Nahor fada been name Serug. Serug fada been name Reu. Reu fada been name Peleg. Peleg fada been name Eber. Eber fada been name Shelah. ³⁶ Shelah fada been name Cainan. Cainan fada been name Arphaxad. Arphaxad fada been name Shem. Shem fada been name Noah. Noah fada been name Lamech. ³⁷ Lamech fada been name Methuselah. Methuselah fada been name Enoch. Enoch fada been name Jared. Jared fada been name Mahalaleel. Mahalaleel fada been name Cainan. ³⁸ Cainan fada been name Enos. Enos fada been name Seth. Seth fada been name Adam. Adam fada been God.

4

De Debil Tempt Jedus

Matthew 4:1-11; Mark 1:12-13

¹ Jedus come back fom de Jerden Riba, an e been full op wid de Holy Sperit. De Sperit lead um eenta de wildaness. ² Jedus been dey foty day. An all dat time de Debil beena try fa mek um do some ebil ting. Jedus ain nyam nottin jurin dat time. So wen dem foty day done pass, e been hongry down.

³ De Debil tell um say, “Since ya God Son, mek dis rock yah ton ta bread.”

⁴ Jedus ansa um say, “Dey write down een God Book say, ‘People ain able fa lib fa true lessin dey got mo den sompin fa nyam. Dey lib by ebry wod wa God gim.’ ”

⁵ De Debil tek Jedus op a high place an show um all de country een de wol at one time. ⁶ E tell Jedus say, “A gwine gii ya powa fa rule oba all dem country yah an all de good ting dem dey, wa mek people too heppy. Cause all dem ting yah blongst ta me now, an A able fa gim ta anybody A wahn. ⁷ A gwine gii ya all dem ting ef ya bow down an woshup me op.”

⁸ Jedus ansa um say, “Dey write down een God Book, say, ‘Mus woshup de Lawd ya God an mus dohn saab nobody cep um.’ ”

⁹ De Debil tek Jedus ta Jerusalem an set um op pon de mos high paat ob God House. E tell Jedus say, “Since ya God Son, shrow yasef down fom yah.

¹⁰ Cause dey write down een God Book say,

‘God gwine gii orda ta e angel dem,
tell um fa tek cyah ob ya so dat nottin ain
gwine haam ya.’

¹¹ An e say too, ‘De angel dem gwine tote ya een
dey han,
so dat ya ain gwine hut eben ya foot pon a
rock.’ ”

¹² Jedus ansa um, “Dey write down een God Book, say, ‘Mus dohn tempt de Lawd ya God fa jes do wa ya wahn.’ ”

¹³ Wen de Debil done try fa mek Jedus do e bil een all kind ob way an e ain able fa tempt um, e gone an lef Jedus fa leetle wile.

*Jedus Staat E Wok een Galilee
Matthew 4:12-17; Mark 1:14-15*

¹⁴ Jedus gone back ta Galilee wid de powa ob God Sperit, an de nyews bout Jedus git roun ebryweh een de whole arie. ¹⁵ Jedus beena laan de people een all dey meetin house, an ebrybody praise um.

Jedus een Nazareth

Matthew 13:53-58; Mark 6:1-6

¹⁶ Jedus gone ta Nazareth, weh e lib fom de time e been a leetle chile til e git big. Wen de Jew Woshup Day come, e gone ta de meetin house like done all de time, an e stanop fa read God Book ta de people. ¹⁷ Dey gim de book wa de prophet Isaiah been write. So den, Jedus open de book ta de place weh Isaiah write, say,

¹⁸ “De Sperit ob de Lawd pon me.

E done pick me fa tell de Good Nyews ta de po people.

E done sen me fa tell dem wa ain free,
say, ‘Oona gwine be free.’

E sen me fa tell de bline people,
say, ‘Oona gwine see gin.’

E sen me fa free dem wa da suffa.

¹⁹ An e sen me fa tell de people say,

‘De time done come wen de Lawd gwine sabe e people.’ ”

²⁰ Den Jedus shet de book an gim ta de man wa tek cyah ob de book an e seddown. Ebrybody een de meetin house fasten e eye pon um. ²¹ An Jedus tell um say, “Taday dis paat ob God Book done come true, same time oona yeh um.”

²² De people dem all taak good bout Jedus. Dey stonish cause e know how fa pit e wod jes so. An dey say, “Ain dis Joseph boy?”

²³ An Jedus tell um say, “Fa sho, oona gwine tell me dat ole wise wod, say, ‘Docta, mek yasef well!’ Oona gwine say, ‘All dem miracle wa we yeh say ya done een Capernaum, ya mus do de same ting yah weh ya raise op.’ ” ²⁴ An Jedus say, “A da tell oona fa true, ain no prophet wa eba git hona weh e raise op. ²⁵ Fa true, de time wen Elijah been een Israel, e ain rain fa shree yeah an six mont. Dey been a dry drought, an de people beena staab een de whole country. An fa sho, plenty wida ooman been dey een Israel. ²⁶ Stillyet, God ain sen Elijah ta none dem wida ooman een Israel. Steada dat, e jes sen um ta one wida wa lib een Zarephath town een de arie call Sidon. ²⁷ An de time wen Elisha de prophet beena tell God wod een Israel, plenty people wid leposy been dey, bot Elisha ain mek none dem clean cep fa Naaman, wa come fom Syria.”

²⁸ Wen de people een de meetin house yeh dat, dey all been mad down. ²⁹ Dey jomp op an chunk Jedus outta de town. Dey tek um ta de top ob de hill weh dey town been build, fa shrow um oba de edge ob de hill. ³⁰ Bot Jedus waak shru de middle ob de people an gone pon e way.

Jedus Mek Ebil Sperit Come Outta a Man
Mark 1:21-28

³¹ Jedus gone down ta Capernaum, a town een Galilee. E beena laan de people dey ebry Jew Woshup Day. ³² An dey been stonish wen dey yeh

um, cause e laan um wid tority fa true. ³³ One ebil sperit been een a man dey een de Jew meetin house, an e holla loud say, ³⁴ “Leh we be! Jedus fom Nazareth, wa bidness ya got wid we? Ya come fa stroy we? A know who ya da. Ya blongst ta God fa true!”

³⁵ Jedus chaage dat ebil sperit say, “Dohn crack ya teet! Come out fom eenside dis man!” De ebil sperit shrow de man ta de groun fo all de people, an e lef um. An e ain done de man no haam.

³⁶ All de people been stonish, an dey tell one noda say, “Wa kind ob wod dis man nyuse? E da taak scrong, wid tority, an e da gii orda ta de ebil sperit an dey come out!” ³⁷ An de nyews git roun all de town an settlement close by bout wa Jedus da do.

Jedus Heal Plenty People

Matthew 8:14-17; Mark 1:29-34

³⁸ Jedus git op an lef de meetin house an gone ta Simon house. Simon wife modda been bad off sick wid a high feba, so dey aks Jedus fa hep de sick ooman. ³⁹ Jedus gone stanop close ta e bed, an e buke de feba, an de feba lef um. Same time de ooman git op an staat fa fix sompin fa dem fa nyam.

⁴⁰ Bout fus daak, all de people bring all kind ob sick people ta Jedus. E pit e two han pon um, an all dem been heal. ⁴¹ Fodamo, ebil sperit dem come outta a heapa people. Dem sperit holla say, “Ya God Son!”

Jedus chaage um say, “Mus dohn open oona mout!” Cause de ebil sperit been know Jedus de Messiah.

*Jedus Preach de Good Nyews ta de People**Mark 1:35-39*

⁴² Wen day clean, Jedus lef de town an gone ta a place weh dey ain been no people, an de crowd saach fa um. Wen dey find um, dey try fa keep um dey wid um. ⁴³ Bot Jedus tell um say, “A haffa go ta all de oda town dem too, fa tell de people de Good Nyews bout how God da rule, cause dat wa God sen me fa do.”

⁴⁴ An Jedus gone an preach een de Jew meetin house dem een Judea.

5*De Fus Ciple Dem Folla Jedus**Matthew 4:18-22; Mark 1:16-20*

¹ One day, Jedus beena stanop pon de sho ta Lake Gennesaret. All de people crowd bout um fa yeh God wod. ² E see two boat dey, pull op pon de sho. De fishaman dem done lef um an beena wash dey net. ³ Jedus git een a boat wa blongst ta Simon an e tell um say, “Shob off a leetle piece fom de sho.” Den Jedus seddown een de boat an e laan de people wa beena stanop pon de sho.

⁴ Wen e git shru de taak, e tell Simon say, “Mus go out ta de deep wata. Ya an ya paatna dem mus cyas oona net fa ketch fish.”

⁵ Simon ansa um say, “Massa, we done try all night an we ain ketch nottin. Bot cause ya say fa do um, A gwine cyas de net gin.” ⁶ Wen Simon dem been shru cyas dey net, dey ketch sommuch fish til dey net staat fa teah. ⁷ Dey mek sign ta dey paatna dem een de oda boat fa come an hep um. Dey come an full op all two de boat dem til dey

boat staat fa sink. ⁸ Wen Simon Peter see dat, e git down pon e knee fo Jedus, tell um say, "Lawd, mus go way fom me, cause A a sinna man!" ⁹ cause Simon dem been stonish wen dey ketch sommuch fish. ¹⁰ Same fashion, e paatna dem, James an John, Zebedee son, dey been stonish. Jedus tell Simon say, "Mus dohn feah. Ya beena ketch fish, bot tareckly, A gwine laan ya fa ketch people fa me."

¹¹ Den dey lan dey boat. Dey lef ebryting an gone long wid Jedus fa folla um, fa be e ciple.

Jedus Heal a Man wa Hab Leposy

Matthew 8:1-4; Mark 1:40-45

¹² One time wen Jedus been ta one town, a man been dey wa been kiba wid leposy. Wen e see Jedus, e git down pon de groun fo um. E beg um say, "Sah, ef ya gree fa do um, ya able fa heal me!"

¹³ Jedus scretch out e han an tetch um say, "A wahn fa do um. A mek ya well an clean!" Same time de leposy lef, an de man been well. ¹⁴ Jedus chaage um say, "Mus dohn tell nobody bout dis. Mus go sho yasef ta de Jew priest an offa de sacrifice wa Moses done chaage de people fa mek. Dat gwine mek ebrybody know ya all well now fa sho."

¹⁵ Bot mo an mo, de people cyaa de nyews roun consaanin Jedus. An plenty crowd come geda roun fa yeh um, an fa hab um heal um. ¹⁶ Bot Jedus lef um an gone off by esef weh dey ain no people, fa pray ta God.

Jedus Heal a Man wa Cyahn Moob

Matthew 9:1-8; Mark 2:1-12

¹⁷ One day wen Jedus beena laan de people, some Pharisee an Jew Law teacha dem beena seddown dey. Dey been come fom ebry town een Galilee an Judea an fom Jerusalem. An de powa ob de Lawd God been wid Jedus fa heal de sick.

¹⁸ Some man dem come long da tote one man wa cripple op an ain able fa moob. Dey beena tote um pon a sleep mat, an dey done try fa gone een de house fa lay de man pon de flo fo Jedus. ¹⁹ Bot sommuch people been dey, de man dem ain able fa git shru de crowd. Dey climb pontop de house wid de sick man, pull off some de roof tile an open op a hole een de house top. Den dey leddown dat sick man pon e sleep mat eenta de middle ob de people dey fo Jedus.

²⁰ Wen Jedus see dat dey bleebe fa true dat e gwine heal de man, e tell de sick man say, “Me fren, ya sin done been paadon.”

²¹ De Law teacha an de Pharisee dem staat fa study bout dat, tink say, “Who dis yah, wa da hole God cheap? Ain nobody able fa paadon sin. Jes God kin do dat!”

²² Jedus know wa dey beena tink, so e say, “Wa mek oona da tink dat wa A do ain right? ²³ Fa sho, e mo easy fa tell dis cripple op man say, ‘Ya sin done been paadon,’ den fa chaage um say, ‘Git op an waak,’ ainty dough? ²⁴ A gwine show oona dat de Man wa Come fom God hab tority een dis wol fa paadon people sin.” So Jedus tell de man wa cripple op say, “Git op, tek ya sleep mat an go on home!”

²⁵ All ob a sudden de man git op right een front ob ebrybody. E tek e mat wa e beena leddown pon

an e gone home. E beena praise God cause e done been heal. ²⁶ All de people been stonish, an dey praise God. Dey been cyaa way, an dey say, “We done see sompin yah today dat we ain neba been see!”

Jedus Call Levi fa Folla Um

Matthew 9:9-13; Mark 2:13-17

²⁷ Atta Jedus done heal de man, e gone outta dey. An e see one man name Levi, wa da geda tax, seddown een e office. Jedus tell um say, “Come folla me fa be me ciple.” ²⁸ Levi git op. E lef ebryting dey, an e gone folla Jedus.

²⁹ Levi mek a big feas een e house fa Jedus. Plenty people wa da geda tax been dey an some oda people been dey een de house too, an all dem beena seddown da nyam. ³⁰ Some Pharisee, long wid some dem own Law teacha, been dey, an dey beena grumble ta Jedus ciple dem say, “Wa mek oona nyam an drink longside dem people wa da geda tax, an dem oda people wa ain fit fa mix wid Jew people?”

³¹ Jedus ansa um say, “Dem wa well ain need no docta. Dem wa sick need um. ³² A ain come fa call dem wa tink dey da waak scraight wid God. A come fa call de sinna dem.”

Jedus Laan de People How fa Fast fa Woshup God

Matthew 9:14-17; Mark 2:18-22

³³ Some people come ta Jedus say, “John ciple dem da fast plenty time, fa woshup God an pray. De Pharisee ciple dem do dat too. Bot ya own ciple dem jes da nyam an drink an ain fast.”

³⁴ Jedus ansa um say, “Wen oona call people fa come ta marry feas, oona cyahn keep um fom nyam, ainty? ³⁵ Bot de time gwine come wen de groom gwine be tek way fom mongst um. Dat de time wen dey gwine fast.”

³⁶ Jedus tell um a paable, e say, “Nobody gwine teah piece fom nyew cloes fa patch e ole cloes. Ef e do dat, e gwine mek e nyew cloes look bad cause ob de teah. Pontop ob dat, e ole cloes gwine look bad cause de piece wa e teah fom de nyew cloes ain gwine match de ole cloes. ³⁷ An nobody gwine tek ole bottle an pit een nyew wine wa still da wok. Cause ef e do dat wiles de nyew wine da wok, dat wine gwine buss open de ole bottle. De wine gwine waste an de bottle gwine ruint too. ³⁸ Steada dat, dey mus pit nyew wine een nyew bottle wa ain gwine broke op. ³⁹ An wen people done drink ole wine, dey ain gwine wahn fa drink nyew wine, cause dey gwine say, ‘De ole wine a heap mo betta!’ ”

6

Jedus Teach Bout de Jew Woshup Day

Matthew 12:1-8; Mark 2:23-28

¹ One Jew Woshup Day, Jedus dem beena waak shru de wheat fiel, an e ciple dem pick some de yea ob de wheat. Dey shook um een dey han an nyam um. ² Some Pharisee dem aks um say, “Hoccome oona da do dat? Fa sho, dat ginst wa we Jew Law say fa do pon de Woshup Day, ainty?”

³ Jedus ansa um say, “A mos sho oona done read wa King David done wen e an e man dem been

hongry, ainty? ⁴ David gone eenside God House, an e tek de bread dat de Jew priest dem done gii ta God. David nyam some ob dat bread an gim ta dem wa been wid um fa nyam. Stillyet, we Law say nobody mus nyam dat bread cep de priest dem.”

⁵ Jedus tell um say, “De Man wa Come fom God hab chaage oba de Woshup Day.”

Jedus Heal de Man wa Hab Flicted Han

Matthew 12:9-14; Mark 3:1-6

⁶ Noda Jew Woshup Day, Jedus gone eenside de Jew meetin house an laan de people. One man been dey wa hab right han dat been flicted. ⁷ Some Jew Law teach a Pharisee dem been wahn fa cuse Jedus, say e da do wrong. So dey fasten dey eye pon um fa see ef e gwine heal de man han pon de Woshup Day. ⁸ Bot Jedus know wa dey beena tink, so e tell de man wa han been flicted say, “Git op an come stan yah fo all de people.” De man git op an gone stan dey. ⁹ Jedus say ta dem wa watch um, “Leh me aks oona sompin. Wa we Law leh we do pon we Woshup Day? We sponse fa do good, or we sponse fa do ebil? We sponse fa sabe life or we sponse fa stroy um?” ¹⁰ Jedus look roun pon all dem. E tell de man wa han been flicted say, “Scretch out ya han!” De man do wa Jedus tell um, an e han git well gin.

¹¹ De Law teach a de Pharisee dem been mad down. Dey aks one noda say, “Wa we kin do ta Jedus?”

Jedus Pick de Tweb Postle

Matthew 10:1-4; Mark 3:13-19

¹² Jurin dat time Jedus gone op a hill fa pray. E beena pray ta God all shru de night. ¹³ Wen day clean, e call e ciple dem fa come ta um, an e pick tweb dem. E gim name postle, dat mean e gwine sen um out fa do e wok. ¹⁴ E pick Simon, wa e gii name Peter, an e broda Andrew, James an John, Philip an Bartholomew, ¹⁵ Matthew an Thomas, James wa been Alphaeus boy, an Simon wa been call de Patrot, ¹⁶ an Judas wa been James boy, an Judas Iscariot, wa ton Jedus een fa money.

Jedus Heal Plenty People

Matthew 4:23-25

¹⁷ An Jedus come down de hill wid e postle dem. E gone an stan weh de groun been lebel, an plenty oda e ciple dem been wid um. An a whole heapa people geda dey. Dey come fom all oba Judea an fom Jerusalem, an some come fom dem town close ta de sho een Tyre an Sidon. Dey come fa yeh Jedus an fa hab um heal um. ¹⁸ Fodamo, dem wa hab e bil sperit come an git heal. ¹⁹ Ebrybody beena try fa tetch Jedus, cause powa beena come out fom um. An dat powa heal all ob um.

Jedus Teach Bout Dem wa Gwine Be Bless fa True

Matthew 5:1-12

²⁰ Jedus look at e ciple dem an tell um say,
“Oona bless fa true, oona po people,
cause God da rule oba oona.
²¹ Oona bless fa true, oona wa hongry now,
cause God gwine gii oona all oona wahn fa nyam.
Oona bless fa true, oona wa da cry now,
cause oona gwine laugh later on.

22 Oona bless fa true, wen people hate oona,
wen dey ain wahn hab nottin fa do wid oona
an hole oona cheap,
wen dey say oona ebil.

Oona bless fa true,
wen dey do all dat cause oona da folla de Man
wa Come fom God.

23 “Mus be heppy wen de time come wen de
people do oona dat way. Jomp op wid joy den,
cause oona gwine git a whole heapa good ting dat
God da keep fa oona een heaben. Mus memba dat
de people wa gwine mek oona suffa dem ting yah,
dey ole people done done de same ting ta dem wa
God been sen fa gii e wod.

24 “Bot e gwine be a haad time fa oona wa got
plenty now,
cause oona done hab ebryting easy een dis life
yah.

25 E gwine be a haad time fa oona wa da nyam all
wa oona wahn now,
cause de time gwine come wen oona gwine be
hongry.

E gwine be a haad time fa oona wa da laugh now,
cause oona gwine be too saary an cry.

26 E gwine be a haad time fa oona wen ebrybody
da praise oona.

Dat de same ting oona ole people done done
ta dem wa say dey God prophet bot dey ain
been fa true.

Mus Lob Oona Enemy

Matthew 5:38-48; 7:12

27 “Bot A da tell oona wa yeh wa A say, mus lob
ya enemy dem. Mus do good ta dem wa hate ya.

²⁸ Mus aks God fa bless dem wa cuss ya, an mus pray fa dem wa do ya bad. ²⁹ Ef anybody knock one side ob ya face, mus ton de oda side an leh um knock dat side too. Ef somebody tek ya coat, mus gim ya shat too. ³⁰ Ef somebody aks ya fa sompin, mus gim. An ef somebody tief sompin wa blongst ta ya, mus dohn aks um fa gim back. ³¹ Oona mus do ta ebrybody jes like oona wahn dem fa do ta oona.

³² “Ef ya jes lob dem wa lob ya, ya ain done nottin fa git praise fa, ainty? Cause eben dem people wa ain try fa do wa God say, dey lob people wa lob dem! ³³ An ef ya do good jes ta dem wa do good ta ya, ya ain done nottin fa git praise fa, ainty? Cause same fashion, eben dem wa ain try fa do wa God say, dey da do dat too! ³⁴ Ef ya lend ting jes ta dem wa ya spect gwine pay ya back, ya ain done nottin fa git praise fa, ainty? Cause same fashion, eben dem wa ain try fa do wa God say, dey lend ting an spect fa git um back! ³⁵ Bot ya mus lob ya enemy dem. Mus do um good. Wen ya da lend ya enemy sompin, mus dohn spect fa git payback. Wen ya ain look fa payback, ya gwine git payback wid big blessin, an ya gwine be chullun ob de Mos High God. Cause God good ta eben dem wa ain preciate nottin, an dem wa lib wickity. ³⁶ Mus hab mussy pon all people jes like God, oona Fada, e hab mussy pon ebrybody.

Mus Dohn Judge Oda People

Matthew 7:1-5

³⁷ “Oona mus dohn judge oda people. Den God esef ain gwine judge oona. Mus dohn condemn.

Den God esef ain gwine condemn oona. Mus fagib oda people. Den God esef gwine fagib oona. ³⁸ Mus gii ta oda people. Den God esef gwine gii ta oona. E gwine gii ya plenty, jes like wen people full op a basket wid sompin an dey mash um down. Dey shake um bout an pile um op til e ron oba de top ob de basket. So ef ya gii plenty, God gwine gii ya plenty. Ef ya ain gii plenty, God ain gwine gii ya plenty.”

³⁹ Jedus tell um a paable say, “A bline poson ain able fa sho oda bline poson de road, ainty? Cause den, dey all two gwine faddown eenta de ditch.

⁴⁰ Anybody wa da laan ain mo betta den de one wa da laan um. Bot anybody wa laan good ebryting wa e fa laan, e gwine know all, jes like de one wa laan um.

⁴¹ “Wa mek ya see de leetle splinta ob wood een ya broda eye, bot ya ain pay no mind ta de big log een ya own eye. ⁴² How ya gwine tell ya broda say, ‘Broda, leh me tek dat leetle splinta out ya eye,’ wen ya ain eben pay no mind ta de big log een ya own eye? Oona hypicrit! Fus mus tek de big log outta ya own eye. Den ya kin see plain fa tek dat leetle splinta outta ya broda eye.

De Tree an E Fruit
Matthew 7:16-20; 12:33-35

⁴³ “A tree wa da grow good ain beah no bad fruit, an a tree wa ain da grow good ain beah no good fruit. ⁴⁴ Oona gwine know ef de tree good or bad by de fruit wa e da beah. Oona ain gwine geda fig fom de briah patch, an oona ain gwine pick grape fom a bramble bush. ⁴⁵ De same way so, a good

poson da do good cause e hab plenty good ting een e haat, an a bad poson da do bad cause e hab plenty bad ting een e haat. De wod wa come out oona mout come fom all dem ting wa pile op een oona haat, wa oona da study bout all de time.

De Wise Man an de Fool Man

Matthew 7:24-27

⁴⁶ “Oona ain do wa A tell oona fa do, so hoccome oona da call me, ‘Lawd, Lawd’? ⁴⁷ Anybody wa come ta me an yeh me wod an do wa A tell um, A gwine show oona how e stan. ⁴⁸ E stan jes like a man wa da build a house. E dig way down een de groun til e find de rock an lay de foundation pontop ob dat rock. Wen de flood come, a whole heapa wata hit dat house, bot de house ain moob. Nottin happen ta um, cause de man done build um pon de rock. ⁴⁹ Bot anybody wa yeh me wod an ain do wa A tell um fa do, stan jes like a man wa build e house pontop ob de groun. E ain dig down fa lay de foundation. Soon as de flood hit dat house, e faddown. Bam! E smash op!”

7

De Roman Offisa wa Bleebe

Matthew 8:5-13

¹ Atta Jedus done tell de people all dis, e gone ta de town name Capernaum. ² One sodja high op een de Roman aamy been dey. E hab saabant wa e like a whole heap, bot dat saabant been sick til e mos dead. ³ Wen dat offisa yeh bout Jedus, e sen some ob de Jew leada dem ta Jedus fa beg um fa come heal e saabant. ⁴ De leada dem gone ta Jedus an beg um wid all dey haat fa come heal de

saabant ob de sodja. Dey tell um say, “Dis sodja a good man an e good fa hep um. ⁵ Cause e lob de Jew people, an e de one wa done build de Jew meetin house fa we yah.”

⁶ So Jedus gone long wid um. Wen e git close ta de house, de sodja sen e fren dem wid a message fa Jedus. E tell um say, “Sah, mus dohn bodda yasef fa come yah, cause A ain fit fa hab ya come eenta me house. ⁷ Cause ob dat, A ain tink A fit fa come ta ya needa. Bot do please, say de wod an me saabant gwine git well. ⁸ A mesef a man onda tority ob offisa oba me, an A hab tority oba oda sodja dem wa onda me. A tell one say, ‘Mus go!’ an e gone. An A tell noda one say, ‘Mus come!’ an e come. An A tell me saabant say, ‘Mus do dis wok!’ an e do um.”

⁹ Wen Jedus yeh wa de offisa done say, e been stonish. E ton roun ta de crowd wa beena gone long wid um, an e say, “A da tell oona, A ain neba see nobody eben yah een Israel wa bleebe een God sommuch like dis Roman sodja bleebe!”

¹⁰ Wen dem wa bring de message git back ta de sodja house, dey find dat de saabant done git well.

Jedus Mek de Wida Son Lib Gin

¹¹ De day atta dat, Jedus gone ta one town wa dey call Nain, an e ciple dem an a heapa oda people gone long wid um. ¹² Wen dey git ta de gate ob de wall wa go roun de town, dey meet plenty people gwine fa bury a man. Dat man wa dead been e modda onliest son. E been a wida ooman, an a whole crowd ob people fom de town been long wid um. ¹³ Wen de Lawd see de ooman, e haat

been hebbly fa um, an e tell um say, “Mus dohn cry!” ¹⁴ E gone oba an tetch de coffin, an de man dem wa beena tote de coffin, dey stop. Jedus tell de dead man say, “Nyoung man, A da tell ya say, mus git op.” ¹⁵ De nyoung man wa been dead, e set op an staat fa taak. An Jedus gim ta e modda.

¹⁶ All de people been scruck an stonish, an dey praise God, say, “We done see one prophet mongst we!” An dey say, “God done come fa hep e people!”

¹⁷ Dis nyews bout Jedus git roun shru Judea an all de arie close by.

John wa Bactize Sen Fa Aks Bout Jedus

Matthew 11:2-19

¹⁸ John ciple dem gone tell um bout all dem ting.

¹⁹ John call two ob e ciple dem, sen um ta de Lawd Jedus fa aks um say, “Ya de one wa been gwine fa come, or we spouse fa look fa somebody else?”

²⁰ Wen de man dem git ta Jedus, dey tell um say, “John wa Bactize sen we fa aks ya ef ya de one wa been gwine fa come, or we spouse fa look fa somebody else.”

²¹ Dat same time, Jedus beena heal plenty people. E heal dem wa sick, an e dribe out ebil sperit wa been een some ob de people, an e mek a heapa bline people see. ²² So Jedus ansa dem wa John sen, say, “Mus go back, tell John wa oona done see an wa oona done yeh. De people wa been bline, dey kin see. De cripple op people da waak. Dem wa hab leposy, dey git clean. De deaf people able fa yeh, an dem wa done dead git op an lib gin. An de po people da yeh de Good Nyews. ²³ De one wa ain got no doubt bout me, e bless fa true!”

²⁴ Now wen dem wa John sen done gone back, Jedus tell de great crowd bout John. E say, “Wen oona gone ta John een de wildaness, wa oona been spect fa see? Oona spect fa see a piece ob grass wa da bend down wen de breeze da blow? No, oona ain gone fa see dat. ²⁵ Den wa oona gone fa see? Oona gone fa see a man dress op een fine cloes? No, oona ain gone fa see dat. Cause dem wa rich an dress op een fine cloes, dey lib een house wa blongst ta king dem. ²⁶ Bot fa true, wa oona gone fa see? Oona gone fa see a prophet, ainty? An A da tell oona de trute, oona done see de man wa a heap mo greata den de oda prophet dem. ²⁷ John de one dey been write bout een God wod, say, ‘A gwine sen me messenja fa go head ob ya fa cleah de road an mek um ready fa ya.’

²⁸ A da tell oona say, John mo greata den all de people wa eba lib. Stillyet, de poson wa leas ob all dem people wa God da rule, dat poson mo greata den John!”

²⁹ Wen all de people, eben dem wa da geda tax, yeh Jedus, dey gree wid um, say dat God way, e right. Cause dey done hab John baptize um. ³⁰ Bot de Pharisee dem an de Jew Law teacha dem, dey ain gree fa do wa God wahn um fa do, cause dey ain hab John baptize um.

³¹ Jedus say, “De people dat lib een dis day yah, wa kin A say dey like? How dey stan? ³² Dem people stan like chullun wa da seddown ta de maakut. An dey da holla ta oda chullun, say, ‘We done play music fa oona, bot oona ain dance! We done sing sompin saaful,

bot oona ain cry!’

³³ Wen John wa Bactize come, e fast fa woshup God an e ain drink no wine. Bot oona say, ‘A ebil sperit een John.’ ³⁴ Now wen de Man wa Come fom God come, e da nyam an drink. An oona say, ‘Look, dis man yah da pack e gut an e a dronka! Dem people wa da geda tax an dem oda people wa ain fit fa mix wid Jew people, dem e fren!’ ³⁵ Stillyet, dem wa da do wa God tell um fa do, dey gwine show dat God wise fa true.”

Jedus Nyam Wid Simon de Pharisee

³⁶ One Pharisee come aks Jedus fa nyam wid um. Jedus gree an gone wid de Pharisee ta e house an seddown fa nyam. ³⁷ A ooman been dey een dat town wa beena lib loose life. Wen de ooman yeh say Jedus beena nyam ta de Pharisee house, e cyaa a white stone bottle dat been full op wid spensiz pafume, an e gone ta de house. ³⁸ De ooman stanop hine Jedus, close ta e foot. E staat fa cry, an e cry sommuch til de wata outta e eye wet op Jedus foot. So den, e dry Jedus foot wid e hair. E kiss e foot an e tek de pafume an rub um pon Jedus foot. ³⁹ Wen de Pharisee wa aks Jedus fa come fa nyam wid um see dat, e tink say, “Ef dis yah man been a prophet fa true, e been gwine know wa kinda ooman dis yah, wa da tetch um an rub um wid pafume. Cause dis ooman da lib a loose life.”

⁴⁰ Jedus ansa de Pharisee say, “Simon, A got sompin fa tell ya.”

De Pharisee say, “Wa dat, Teacha?”

⁴¹ Jedus say, “Dey been two man wa beena owe a man wa lend people money. One man owe um fibe hundud silba coin, an de oda owe um fifty silba coin. ⁴² Bot all two ob dem ain been able fa pay um back. So de man wa lend de money tell dem bof say, ‘Ya ain haffa pay me back de money.’ Now den, wish one ob dem two gwine lob dat man mo?”

⁴³ Simon ansa Jedus say, “A spouse de man wa owe um mo money.”

Jedus tell um, “Ya done jedge right.” ⁴⁴ Den Jedus ton ta da ooman an e still beena taak ta Simon. E say, “Ya see dis ooman, yah? Wen A come eenta ya house, ya ain gii me no wata fa wash me foot. Bot dis ooman yah done cry pon me foot, til me foot wet an e done dry um wid e hair. ⁴⁵ Wen A come eenta ya house, ya ain welcome me wid one kiss, bot eba since A been yah, dis ooman beena kiss me foot. ⁴⁶ Ya ain rub no olib oll pontop me head fa mek me feel betta, bot dis ooman done rub spensiz pafume pon me foot. ⁴⁷ Cause ob dat, A da tell ya say, de ting wa dis ooman done show e lob me a whole heap. Dat show God done paadon e sin, an dey been a whole heap. Bot wen God paadon a poson wa ain sin a whole heap, dat poson gwine lob me jes a leetle bit.”

⁴⁸ Jedus tell de ooman say, “Ya sin done been paadon.”

⁴⁹ De oda people dat beena nyam wid Jedus staat fa say ta one noda, “Who dis man yah? E eben paadon people fa dey sin!”

⁵⁰ Jedus tell de ooman, “Cause ya bleebe een me, God done sabe ya. Ya kin go now an hab peace een ya haat.”

8

Some Ooman Gone Long Fa Hep Jedus Dem

¹ Soon atta dat, Jedus an de tweb ciple dem gone fom one town an settlement ta noda, da tell all de people de Good Nyews bout how God rule oba people. ² Some ooman wa Jedus done heal gone long wid Jedus dem too. Some dem done been sick, an some done been hab ebil sperit. Mary, wa dey call Magdalene, been dey. Jedus done dribe out seben ebil sperit outta um. ³ An Joanna, Chuza wife, been dey. Dat de Chuza wa tek cyah ob King Herod place. An Susanna an plenty oda ooman all gone long wid Jedus dem an gim dey own money an ting fa hep um.

Paable Bout de Seed een Fo Kind ob Groun *Matthew 13:1-9; Mark 4:1-9*

⁴ De people beena come out fom all de town dem fa yeh Jedus. An wen a big crowd done geda, Jedus tell um one paable.

⁵ E say, “One faama gone ta e fiel fa plant seed. Wiles e beena scatta de seed, some fall long de pat. People waak pontop ob um, an de bod dem nyam um op. ⁶ Some seed fall pontop ob groun full op wid rock. De seed sprout an staat fa grow, bot dey wilta cause dey ain git no wata dey pon de rock. ⁷ Some seed fall eenta de briah. De briah choke um til de seed cyahn grow. ⁸ An some seed fall pon

good groun. Dey grow good crop, a hundud time mo den wa e staat wid.”

Wen Jedus done tell de paable, e say, “Oona got yea fa yeh, ainty? Den oona mus yeh wa A da say!”

Wa Mek Jedus Tell Paable

Matthew 13:10-17; Mark 4:10-12

⁹ Jedus ciple dem aks um wa dat paable mean.

¹⁰ Jedus ansa um say, “God gii oona de chance fa ondastan dem secret bout how e da rule. Bot fa de oda people, A da tell paable so dat dey kin look, bot eben dough dey look, dey ain gwine see. Dey kin yeh, bot dey ain gwine ondastan.

Wa de Paable Bout de Seed Mean

Matthew 13:18-23; Mark 4:13-20

¹¹ “Dis yah wa de paable bout de seed mean: De seed, dat God wod. ¹² De seed wa fall long de pat, dat like people wa yeh God wod, bot den de Debil come long an tek way de wod fom dey haat. So dey ain bleebe um, an dey ain git sabe needa. ¹³ De seed wa faddown pontop de groun wa full ob wid rock, dat like de people wa yeh God wod, an dey heppy fa yeh um. Bot dey ain bleebe um een dey haat fa true. Dey like de seed pontop de rock dat staat fa grow, bot e ain hab no root. Dem people bleebe jes a leetle wile. Wen de Debil test um, dey ain bleebe God wod no mo. ¹⁴ An dem seed wa fall eenta de briah, dat like de people wa yeh God wod, bot leetle by leetle dey staat fa fret bout de ting dem dey got. Dey fret all de time bout dey plenty money an ting an dey pledja een dis wol. Dem ting choke out God wod een dey haat, an dey crop ain mount ta nottin. ¹⁵ Bot de seed wa fall pon de good

groun, dat like de people wa yeh God wod an hole um een dey haat. Dey da do wa God wod say. Dey ain stop fa bleebe, an dey hep plenty oda people bleebe. Dey mek good crop.”

Lamp Pontop de Table

Mark 4:21-25

¹⁶ “Ain nobody gwine light a lamp an den kiba um op wid a bowl, needa pit um ondaneet de bed. E da pit um pontop de table, so dat dem wa come een de house kin see. ¹⁷ Dey ain nottin wa been hide wa ain gwine come out een de open. An ain nottin wa been done een de daak wa ain gwine come out ta de light fa people fa yeh bout um.

¹⁸ “So den, oona mus watch out how oona listen. Cause fa dem wa got sompin, God gwine gim mo. An dem wa ain got nottin, God gwine tek way eben dat leetle bit wa dey tink dey got.”

Jedus True Fambly

Matthew 12:46-50; Mark 3:31-35

¹⁹ Jedus modda an e broda dem come ta um. Bot dey ain been able fa git weh e been, cause sommuch people been dey. ²⁰ Somebody tell Jedus say, “Ya modda an ya broda dem da stan outside de house. Dey wahn fa see ya.”

²¹ Jedus ansa um say, “Dem wa yeh God wod an do wa e say, dem me modda an me broda dem.”

Jedus Chaage de Wind an de Wata fa Stan Still

Matthew 8:23-27; Mark 4:35-41

²² One day, Jedus tell e ciple dem say, “Leh we go cross ta de oda side de lake.” So dey git eenta a boat an cyas off. ²³ Wiles dey beena sail, Jedus drop da sleep een de boat. Jes den, a big wind

come an blow oba de lake. E mek de wata come een de boat til e mos sink. Dey been een a fix. ²⁴ De ciple dem gone an wake Jedus op. Dey holla say, “Massa, Massa, we all gwine git drown!”

Jedus wake op. E buke de big wind an de swellin wata. E tell um fa stan still. Dat big wind stop blow jes den, an de swellin wata gone down. Ebryting calm right down. ²⁵ Jedus tell e ciple dem say, “Hoccome oona ain got no fait een me?”

Dey been stonish an scaid. Dey aks one noda say, “Who dis man yah? E da chaage eben de wind an de wata, tell um wa fa do, an dey do um!”

Jedus Mek Plenty Ebil Sperit Come Outta de Gadarene Man

Matthew 8:28-34; Mark 5:1-20

²⁶ Jedus an e ciple dem sail een de boat, cross oba ta de arie weh de Gadarene people lib. Dis been ta de oda side ob de lake fom Galilee. ²⁷ Wen dey git dey, Jedus git outta de boat. An same time, a man fom de town come meet um. Dis man hab some ebil sperit dat beena lib eenside um fa a long time. E been nekid, an e ain stay een no house. E beena stay een de grabeyaad. ²⁸ Wen de man see Jedus, e holla loud an git down pon de groun fo Jedus foot. E holla say, “Jedus, ya de Son ob de Mos High God! Wa bidness ya got wid me? A da beg ya, do please, dohn toment me!” ²⁹ De man taak so, cause Jedus done chaage de ebil sperit wa been eenside de man fa lef um. Plenty time de sperit beena tek hole ta de man an mek um ron way ta de desat. Eben dough people tie e han an e foot wid iron chain an gyaad um, ebry time e buss de chain an de ebil sperit mek um ron way.

³⁰ Jedus aks um say, “Wa ya name?”

E ansa um, “A name ‘Plenty.’ ” E say dat cause plenty ebil sperit been dey eenside um. ³¹ Dem ebil sperit beena beg Jedus oba an oba say, “Do, dohn sen we ta dat deep hole wa ain got no bottom.”

³² Same time, a heapa hog beena nyam pon a hill dey. So de ebil sperit beg Jedus say, “Leh we go eenside de hog dem.” An Jedus leh um. ³³ Wen de ebil sperit dem come outta de man an gone eenta de hog dem, all de hog dem ron down de side ob de steep hill like sompin wile. Dey ron eenta de lake an git drown.

³⁴ Wen de people wa beena mind de hog dem see wa happen, dey mek hace an gone ta de town an ta de whole arie an tell people de nyews. ³⁵ Den de people gone fa see wa been happen. Dey come ta Jedus, an dey see de man wa de ebil sperit dem been come outta, da seddown ta Jedus foot, da listen ta um. E hab on cloes an e been een e right mind. Wen de people see dat, dey been scaid.

³⁶ Dem people wa been dey wen Jedus dribe out de ebil sperit dem fom eenside dat man, dey tell de oda people how Jedus been heal de man. ³⁷ Den all dem fom dat arie weh da Gadarene people lib been scaid down. Dey aks Jedus fa go way fom dey. So den, Jedus git eenta de boat an gone back ta de place weh e come fom. ³⁸ Bot wiles Jedus still dey, de man wa been hab de ebil sperit dem, e beg Jedus say, “Leh me go long wid ya.” Bot Jedus ain leh um go wid um. ³⁹ Jedus tell de man say, “Mus go back home an tell de people bout de great ting God done fa ya.”

So de man gone all oba town, da tell ebrybody bout de great ting wa Jedus done fa um.

Jairus Daughta an de Ooman wa Tetch Jedus Cloes

Matthew 9:18-26; Mark 5:21-43

⁴⁰ Wen Jedus git ta de oda side ob de lake gin, de people glad fa shim, an dey come meet um. Dey all beena wait fa um. ⁴¹ Den one man wa been leada een de Jew meetin house, e come. E name Jairus, an e come git down ta Jedus foot. E beg um say, “Do please, come ta me house wid me.” ⁴² Cause Jairus onliest daughta been mos dead. De gyal been bout tweb yeah ole.

Jedus gone wid Jairus. Same time Jedus beena gwine, sommuch people gone wid um, dey beena push ginst um pon ebry side. ⁴³ One ooman been dey wa been sick tweb yeah. All dat time e beena bleed. E done pay docta all e money an ting, bot ain nobody been able fa hep um. ⁴⁴ Dat ooman ketch op wid Jedus, come hine um, an e tetch de edge ob Jedus cloes. De same time e tetch um, e git heal. De bleedin stop, Bam! ⁴⁵ Jedus aks de people say, “Who dat done tetch me?”

Ebrybody tell um say, “A ain tetch ya.” Den Peter an dem wa been long wid um say, “Massa, all de crowd yah roun ya da push ginst ya. Wa mek ya aks who dat tetch ya?”

⁴⁶ Bot Jedus say, “Somebody done tetch me. A know, cause powa done gone outta me.” ⁴⁷ De ooman wa tetch Jedus cloes find out dat e ain able fa hide. E staat fa tremble, an e come git down pon de groun ta Jedus foot. Fo all de people, dat ooman

tell Jedus hoccome e been tetch um, an how dat same time wen e tetch um, e done git heal. ⁴⁸ Jedus tell de ooman say, “Me daughta, cause ya bleebe, ya done git heal. Ya kin go wid peace een ya haat.”

Jedus Mek Jairus Chile Lib Gin

⁴⁹ Wiles Jedus beena taak, a man come fom Jairus house, tell Jairus say, “Ya daughta done dead. Ya ain need fa bodda de Teacha no mo.”

⁵⁰ Jedus yeh um say de chile done dead, an e tell Jairus say, “Mus dohn feah. Jes bleebe an ya chile gwine lib gin. E gwine be heal.” An dey gone long ta Jairus house.

⁵¹ Wen dey git ta de house, Jedus ain leh nobody go een wid um cep Peter, John, James, an de chile fada an e modda. ⁵² Ebrybody beena weep an wail fa de chile. Jedus tell um say, “Mus dohn weep, cause e ain dead. E da sleep!”

⁵³ De people dem laugh at um, cause dey know de chile dead fa true. ⁵⁴ Bot Jedus tek de chile han an call um say, “Chile, git op!” ⁵⁵ Life come back eenta de chile, an jes den e git op. Den Jedus tell um fa gii de chile sompin fa nyam. ⁵⁶ De chile modda an e fada been stonish. Bot Jedus chaage um mus dohn tell nobody wa been happen.

9

Jedus Sen de Tweb Ciple dem fa Preach an Heal de Sick

Matthew 10:5-15; Mark 6:7-13

¹ Jedus call e tweb ciple dem, an e gim powa an tority fa dribe out all de ebil sperit dem an fa heal dem wa sick. ² Den e sen um fa go all roun

fa tell bout how God da rule, an fa mek de sick people well. ³ Fo dey gone, Jedus tell um say, “Wen oona da trabel so, mus dohn tote nottin long wid ya. Mus dohn cyaa no stick fa waak, needa no bag fa cyaa ting een, needa no bread an no money. Dohn eben cyaa no extry shat. ⁴ Wen ya go een somebody house an dey gree fa leh ya stay dey, ya mus stay wid dem til ya ready fa lef dat town. ⁵ Ef ya go ta a town an de people ain heppy fa hab ya stay dey, mus lef dat town. Wiles ya da gwine, mus shake de dort fom off ya foot fa leh um know God ain please wid de way dey done an e gwine hole dat ginst um.”

⁶ Den de ciple dem lef Jedus, an dey gone fom settlement ta settlement, da tell ebrybody de Good Nyews an heal people ebryweh.

Herod an Jedus

Matthew 14:1-12; Mark 6:14-29

⁷ Herod wa beena rule een Galilee yeh bout all wa happen. E been all mix op een e head, cause some ob de people beena taak say dat John wa Bactize wa done come back fom de dead. ⁸ An some people beena say dat de prophet Elijah come back. Oda people say dat one ob dem prophet fom way back done come back fom de dead. ⁹ Herod say, “A done hab John head cut off. Bot who dis yah A da yeh susha ting bout?” So e beena try fa see Jedus.

Jedus Feed de Fibe Tousan

Matthew 14:13-21; Mark 6:30-44; John 6:1-14

¹⁰ Wen de postle dem come back, dey tell Jedus all wa dey done done. Jedus tek um an gone way

fom de oda people. Dey gone ta a town name Bethsaida. ¹¹ Wen de crowd yeh say Jedus gone ta Bethsaida, dey gone folla um dey. Jedus glad fa shim. E tell um bout how God da rule, an e heal dem wa been need fa be heal.

¹² Wen e been mos fus daak, de tweb ciple dem come ta Jedus say, “Nobody ain lib ta dis place yah. Mus sen way de crowd. Mek um go ta some ob de settlement an faam dem roun bout yah an find sompin fa nyam an a place fa stay.”

¹³ Jedus tell um say, “Oona mus gim sompin fa nyam.”

Dey ansa um, “We ain got nottin bot fibe loaf ob bread an two fish. We ain able fa go buy sompin fa all dem people yah, ainty?” ¹⁴ Bout fibe tousan man been dey.

Jedus tell e ciple dem say, “Mek de people all seddown, an wide um op, bout fifty head een ebry bunch.”

¹⁵ De ciple dem mek de people all seddown like how Jedus tell um fa do. ¹⁶ Jedus tek de fibe loaf ob bread an de two fish. E look op ta heaben an e tell God, “Tankya fa de bread an de fish.” Den e broke de bread an de fish an gim ta e ciple dem fa saab de crowd. ¹⁷ Ebrybody nyam til dey been sattify. An de ciple dem geda tweb basket ob lef oba bread an fish.

Peter Say Jedus de Messiah wa God Sen

Matthew 16:13-19; Mark 8:27-29

¹⁸ One day Jedus been ta esef an e beena pray. Wen e ciple dem come jine um, e aks um say, “Who de people say A da?”

¹⁹ Dey ansa um say, “Some people say ya John wa Bactize. Oda people say ya Elijah. An some say ya one dem prophet fom way back wa done come back fom de dead.”

²⁰ Den Jedus aks e ciple dem say, “Well den, who oona say A da?”

Peter tell um say, “Ya de Messiah.”

Jedus Tell E Ciple dem E Gwine Dead an Den Lib Gin

Matthew 16:20-28; Mark 8:30-9:1

²¹ Jedus gii e ciple dem scrick orda say, “Mus dohn tell nobody who A da.” ²² E tell um, “De Man wa Come fom God haffa suffa a whole heap. Dem Jew head leada an de leada dem ob de priest dem an de Law teacha dem ain gwine hab nottin fa do wid um. De people gwine kill um, bot atta shree day e gwine git op fom mongst de dead an lib gin.”

²³ Jedus tell um all say, “Ef a poson wahn fa come wid me, e mus dohn do jes wa e wahn fa do no mo. E haffa tote e cross an folla me ebry day. ²⁴ De poson wa da try fa sabe e life, e gwine loss e true life. Bot de poson wa loss e life cause ob me, e gwine git de true life. ²⁵ Wa good e do a man ef e git ebryting een de whole wol an e gone ta hell wen e dead? E done loss e true life, ainty? ²⁶ Ef anybody da shame ob me an wa A done laan um, de Man wa Come fom God gwine be shame ob dat poson wen e come like a king. E gwine come wid great powa an light wa come out fom heaben an shine pon um. Dat de same light wa da shine pon me Fada God an pon God angel dem wa gwine come wid um. ²⁷ A da tell oona fa true, some ob dem

wa da stanop yah now, dey ain gwine dead til dey done see God da rule oba de wol, a king fa true.”

Jedus an Moses an Elijah

Matthew 17:1-8; Mark 9:2-8

²⁸ Wen bout eight day done pass atta e say dat, Jedus call Peter, John, an James fa go long wid um. Dey gone pontop a high hill fa pray. ²⁹ Wiles Jedus beena pray, e face change. E cloes change too. Dey ton pure white an beena shine like shaap lightnin. ³⁰ All ob a sudden two man appeah, da taak wid Jedus. Dem man been Moses an Elijah, ³¹ an a bright light beena shine all roun um. Dey beena taak wid Jedus bout wen e gwine haffa dead een Jerusalem fa finish wa God done plan. ³² Peter dem been een a haad sleep. Bot dey wake op an see dat bright light roun Jedus an de two man dem wa beena stan wid um. ³³ Wen Moses an Elijah staat fa lef Jedus, Peter tell Jedus say, “Massa, e a good ting we yah! Leh we mek shree bush aaba, one fa ya, one fa Moses, an one fa Elijah.” Bot Peter ain beena ondestan wa e beena taak bout.

³⁴ Wiles Peter beena taak, a cloud come an cyas a shada oba um. Wen de cloud kiba um, de ciple dem been scaid. ³⁵ Dey yeh a boice wa come outta de cloud. An e tell um say, “Dis me Son, wa A lob a whole heap. Mus listen ta wa e tell oona!”

³⁶ Wen de boice git shru, ain nobody been dey cep Jedus. Atta dat, de ciple dem ain crack dey teet bout wa dey been see dat day. Dey ain tell nobody jurin dat time.

Jedus Heal a Chile wa Hab a Ebil Sperit

Matthew 17:14-18; Mark 9:14-27

³⁷ De day atta dat, wen Jedus dem come down fom de hill, a whole crowd ob people come fa meet Jedus. ³⁸ One man een de crowd holla, “Teacha, A da beg ya! Do please, come look at me son, cause e de onliest chile A got. ³⁹ A ebil sperit tek hole ta um. Dat sperit mek um holla all ob a sudden. E ketch fits, an e da foam out de mout. De sperit keep on da bruise um op. Ain haadly eba lef um off. ⁴⁰ A beena beg ya ciple dem fa drike dat sperit out, bot dey ain been able fa do um.”

⁴¹ Jedus mek ansa say, “Oona people yah wa lib een dis time ain got no fait! Oona ain ondastan nottin. Hommuch mo longa A gwine haffa pit op wid oona?” Den e tell de man say, “Bring ya son yah.”

⁴² Wiles de boy beena come ta Jedus, de ebil sperit shrow um down ta de groun wid fits. Bot Jedus gii orda ta dat ebil sperit fa come outta de boy, an de boy been heal. Den Jedus gim back ta e fada. ⁴³ All de people been stonish fa see de great powa ob God.

Jedus Tell Um Gin E Gwine Dead

Matthew 17:22-23; Mark 9:30-32

Ebrybody beena wonda at all de ting dem wa Jedus beena do. An e taak ta e ciple dem. ⁴⁴ E tell um say, “A wahn oona fa listen good ta wa A gwine tell oona. Dey gwine han um oba. Dey gwine ton de Man wa Come fom God een ta dem wa een chaage yah.” ⁴⁵ De ciple dem ain ondastan wa Jedus mean. Cause God done hide de meanin fom um, so dey ain know yet wa been gwine happen.

Dey been scaid fa aks Jedus wa e mean wen e say dat.

Who dat Great de Mos?

Matthew 18:1-5; Mark 9:33-37

⁴⁶ De ciple dem staat fa aagy bout wish one dem been gwine be great de mos. ⁴⁷ Jedus know wa dey beena tink, so e tek a leetle chile an stan um op by e side. ⁴⁸ E tell e ciple dem say, “Anybody wa tek een a leetle chile like dis one yah een me name, dat poson done tek me een. An anybody wa tek me een, e done tek een de one wa sen me. De poson wa tink e ain nottin mongst oona, e de one wa sompin fa sho.”

Ef Anybody Ain Ginst Oona, E fa Oona

Mark 9:38-40

⁴⁹ John tell Jedus say, “Massa, we done see one man da dribe out ebil sperit by de powa ob ya name. We tell um fa stop dat, cause dat man ain one ob we.”

⁵⁰ Jedus say, “Mus dohn tell de man fa stop, cause ef anybody ain ginst oona, e fa oona.”

Jedus Staat fa Jerusalem

⁵¹ Wen de time mos come wa God done set fa tek Jedus op ta heaben, Jedus set e mind fa go ta Jerusalem. ⁵² E sen messenja dem fa go head ob um fo e staat off. De messenja dem gone een a Samaria settlement fa git ebryting ready fa Jedus.

⁵³ Bot de people een dat settlement ain wahn Jedus fa stop dey, cause dey been know e done set e mind fa go on ta Jerusalem. ⁵⁴ Wen James an John, e ciple dem, see dat de people een dat settlement ain wahn Jedus fa stop dey, dey aks Jedus say,

“Lawd, ya wahn we fa aks God fa sen fire down fom heaben fa bun op dem people?”

⁵⁵ Jedus ton roun ta James an John an e buke um.

⁵⁶ [E say, “Oona ain know wa kind ob sperit dey een oona haat. Cause de Man wa Come fom God ain come fa tek way people life. E come fa sabe um.”] Den Jedus an e ciple dem gone long ta noda settlement.

Dem Dat Folla Jedus Mus Dohn Look Back

Matthew 8:19-22

⁵⁷ Wiles Jedus an e ciple dem gone long de road, one man tell Jedus say, “A gwine folla ya wehsoneba ya go.”

⁵⁸ Jedus ansa um say, “De fox got hole een de groun, an de bod wa fly roun op een de air dey got nes. Bot de Man wa Come fom God ain got noweh fa lay e head.”

⁵⁹ Jedus tell noda man say, “Come folla me!” Bot de man ansa um say, “Sah, fus leh me go an bury me fada.”

⁶⁰ Jedus ansa, “Leh dem wa dead bury dey own dead. Bot ya yasef go, tell oda people bout God rule.”

⁶¹ An noda man tell Jedus say, “Sah, A gwine folla ya, bot fus leh me go tell me fambly A da gwine.”

⁶² Jedus ansa um say, “De poson wa staat fa plow groun an e keep on da look back hine um, e ain fit fa lib onda God rule.”

10

Jedus Sen Out de Sebenty

¹ Atta dis, de Lawd pick sebenty oda man. E sen um out two by two fa go eenta ebry town an

settlement weh Jedus esef been bout fa go. ² Fo de man dem gone, Jedus tell um say, “De crop done ready fa haabis, bot dey ain nuff han fa geda um. Mus pray ta de Lawd ob de crop fa sen out mo han fa geda de crop. ³ Now go! A da sen oona out jes like lamb mongst wolf. ⁴ Wiles oona gwine long so, mus dohn cyaa no money. Mus dohn cyaa no bag or no shoe. Mus dohn waste time da taak wid people long de road. ⁵ Wasoneba house ya go een, mus fus say, ‘God bless all oona een dis house.’ ⁶ Ef dey a peaceable poson dey, e gwine hab de blessin dat ya done pray fa um fa git. Bot ef dey ain no peaceable poson dey, dat blessin wa ya done gim gwine come back ta ya. ⁷ De fus house weh ya gone een, weh dey gree fa leh ya stay, mus stay een dat house all de time ya dey een dat place. Mus nyam an drink wasoneba dey gii ya, cause ebrybody wa wok oughta git pay. Mus dohn moob fom one house ta noda. ⁸ Wensoneba ya go een a town an de people glad ya come, ya mus nyam wasoneba dey gii ya. ⁹ Mus heal de sick een dat town, an mus tell de people dey, say, ‘Time fa God fa rule oba oona da come.’ ¹⁰ Wensoneba ya go een a town an de people ain glad ya come, mus go out een de screet an taak ta um. ¹¹ Tell um say, ‘We da shake off eben de dort ob oona town fom off we foot fa waan ya dat ya done bad. De time da come wen God gwine rule oba oona.’ ” ¹² Jedus say, “A da tell oona fa true, wen de Jedgiment Day come, dem een dat town gwine suffa mo den de people ob Sodom!”

*Town Weh de People Ain Bleebe God**Matthew 11:20-24*

¹³ Jedus say, “E gwine be a haad time fa oona wa lib een Chorazin an een Bethsaida. Cause ef de people wa lib een Tyre an Sidon been see dem miracle wa A beena do fa oona, dey been gwine change dey sinful way. Dey been gwine weah croka sack an rub ashesh pon dey head an seddown fa leh ebrybody know dey done change dey way! ¹⁴ Wen de Jedgiment Day come an God da judge all de people een de wol, oona gwine suffa mo den dem people een Tyre an Sidon! ¹⁵ Oona wa lib dey een Capernaum, oona tink say, oona gwine git lif op ta heaben, ainty? No! Oona gwine git chunk down ta hell!”

¹⁶ Jedus tell e ciple dem say, “Anybody wa pay oona mind, dat poson da pay me mind. Anybody wa ton way fom oona, e done ton way fom me. An anybody wa ton way fom me, e done ton way fom de one wa sen me.”

De Sebenty Come Back

¹⁷ Den de sebenty man dem come back ta Jedus. Dey been full op wid joy, an dey tell um say, “Lawd, eben de ebil sperit dem pay we mind wen we nyuse ya name!”

¹⁸ Jedus ansa um say, “A done see Satan fad-down, come outta heaben like lightnin. ¹⁹ Fa true, A done gii oona powa oba de enemy an all de powa e got. Ef oona waak pon snake an scorpion, dey ain gwine hut oona. Nottin ain gwine hut oona. ²⁰ Stillyet, mus dohn be so glad cause de ebil sperit dem pay oona mind. Mus be glad cause oona name done been write down een heaben.”

Jedus Praise E Fada God

Matthew 11:25-27; 13:16-17

²¹ Dat same time, de Holy Sperit full Jedus op wid joy. Jedus say, “Fada, ya de Lawd. Ya da rule heaben an ya da rule dis wol! A tank ya cause ya done show dese ting ta dem wa ain hab no laanin. An ya done hide dese ting fom dem wa tink say, dey wise an hab plenty laanin. Yeah, Fada, e been ya good pledja fa do um like dis.”

²² Jedus tell de people say, “Me Fada done gii me powa oba ebryting. Nobody ain know who de Son da, cep fa de Fada. An ain nobody know who de Fada da, cep fa de Son an dem wa de Son pick fa mek um know de Fada.”

²³ Jedus ton ta e ciple dem. E tell jes dem say, “Fa true, oona been bless cause ob wa oona da see!

²⁴ A da tell oona, plenty prophet an king done been wahn fa see dem ting wa oona da see, bot dey ain shim. Dey wahn fa yeh wa oona da yeh, bot dey ain yeh um.”

Who dat Me Neighba?

²⁵ One Jew Law teacha come op fa test Jedus. E aks Jedus say, “Teacha, wa A haffa do fa git life wa las faeba?”

²⁶ Jedus aks um say, “Wa ting dey write down een de Jew Law Book? How ya tapetate wa e say?”

²⁷ De Law teacha ansa Jedus say, “De Law say, ‘Mus lob de Lawd ya God wid all ya haat an wid all ya soul. Mus lob um wid all ya scrent an wid all ya mind. An mus lob ya neighba de same way ya lob yasef.’ ”

²⁸ Jedus say, “Ya ansa right, fa true. Ef ya do dem ting, ya gwine lib faeba.”

²⁹ De Law teacha been wahn fa sho Jedus e right fa taak wa e taak, so e aks Jedus say, “Who dat me neighba?”

³⁰ Jedus ansa um say, “One time a man beena gwine down fom Jerusalem ta Jericho. Wiles e beena gwine, some robba layway um. Dey gang um an scrip off e cloes. Den dey beat um op til e been mos dead. An dey gone an lef um dey een de road. ³¹ A Jew priest come down de road. Wen e see de man pon de groun dey, e cross oba ta de oda side ob de road an gone. ³² Same fashion, a Levite, a Law teacha, come ta de place weh de man been een de road. Wen de Levite git dey an shim, e cross oba ta de oda side ob de road an gone too. ³³ Bot one scanja wa come fom Samaria beena trabel long dat road. Wen e git dey an e see de man wa de robba beat op, e feel too saary fa um. ³⁴ E gone oba ta de man. E pour medicine, oll an wine, een de cut weh de robba done beat um op. E wrop op de cut. Den e pit de man pon e own mule, cyaa um ta a bodin house. An e stay dey wid um an nuss um. ³⁵ Nex day wen de man fom Samaria git ready fa go, e call de man wa ron de bodin house. E gim money, two silba coin, an e tell um say, ‘Mus tek cyah ob dis man fa me. Wasoneba mo e cost, A gwine pay ya wen A git back.’ ”

³⁶ “Now den,” Jedus aks de Law teacha, say, “Wa ya tink? Wish one dem shree man show e been a neighba ta de man wa git rob?”

³⁷ De Law teacha ansa Jedus say, “De scanja fom Samaria, de one wa hab mussy pon de man wa been rob.”

Jedus tell um say, “Mus go an do de same.”

Mary Pick de Good Ting

³⁸ Jedus an e ciple dem trabel long. Dey gone ta a settlement weh a ooman name Martha beena lib. E welcome Jedus an eenbite um fa come een de house. ³⁹ Martha hab sista name Mary, an Mary gone seddown close by Jedus foot fa yeh wa ting Jedus gwine laan um. ⁴⁰ Bot Martha beena ton roun, da fix sompin fa nyam an da git de house ready fa saab de compny. E gone ta Jedus an tell um say, “Lawd, ya ain saary fa me? Me sista lef me by mesef. E ain hep me git nottin ready. Tell um fa come hep me!”

⁴¹ Jedus ansa um, “Martha, Martha, ya opsot an bodda bout tommuch ting. ⁴² Ya ain need bot one ting. Ya see Mary da seddown yah an A da laan um. Mary done pick de good ting, an ain nobody gwine tek um fom um.”

11

Jedus Laan E Ciple How fa Pray

Matthew 6:9-13; 7:7-11

¹ One day Jedus beena pray dey een one place. Wen e git shru da pray, one e ciple dem tell um say, “Lawd, laan we how fa pray, jes like John laan e ciple dem.”

² Jedus tell um say, “Wen oona pray, mus say,
 ‘We Fada [wa dey een heaben,]
 leh ebrybody hona ya name.
 We pray dat soon ya gwine rule oba de wol.
 [Wasoneba ting ya wahn,
 leh um be so een dis wol,
 same like dey een heaben.]

³ Gii we de food wa we need

dis day yah an ebry day.

⁴ Fagib we fa we sin,
cause we da fagib dem people wa do bad ta
we.

Leh we dohn hab haad test wen Satan try we.

[Keep we fom ebil.]’ ”

⁵ Jedus tell e ciple dem say, “Sposin one ob oona hab a good fren, an ya gone ta e house een de middle ob de night. Ya call um say, ‘Fren, do lend me shree loaf ob bread. ⁶ A got a fren wa beena trabel an e done come by fa wisit me. A ain got nottin fa gim fa nyam.’ ⁷ Den e gwine ansa ya fom een de house an say, ‘Mus dohn bodda me. A done lock de door, an me an me chullun done lay down een de bed fa de night. A ain able fa git op an gii ya nottin.’ Sposin dat how e stan? ⁸ A da tell ya, eben ef ya fren ain git op an gii ya nottin cause e ya fren, ef ya ain shame fa keep on da aks um, e gwine git op an e gwine gii ya wa ya need, cause ya ain shame fa keep on da aks um. ⁹ A da tell oona say, aks God an e gwine gii ya wa ya aks fa. Look ta God, an ya gwine find wasoneba ya da look fa. Knock ta God door, an e gwine open um ta ya. ¹⁰ Cause de poson wa aks, God gwine gim wa e aks fa. De poson wa look ta God, e gwine find wasoneba e da look fa. An de poson wa knock ta God door, God gwine open de door ta um. ¹¹ Oona wa fada, ef ya son aks ya say, ‘Fada, gii me a piece ob bread,’ ya ain gwine gim no rock, ainty? An ef ya son aks ya fa a piece ob fish, ya ain gwine gim no snake, ainty? ¹² An ef ya son aks ya fa a egg, fa sho ya ain gwine gim no scorpion! ¹³ Ef oona wa ebil know how fa gii oona chullun good ting, oona

Fada een heaben know mo den dat how fa gii de Holy Sperit ta dem wa aks um!”

Jedus an Beelzebub

Matthew 12:22-30; Mark 3:20-27

¹⁴ Jedus beena drike out a ebil sperit fom a man. Cause ob dat sperit, de man ain been able fa taak. Wen Jedus mek de ebil sperit come outta dat man, de man staat fa taak. All de people been stonish. ¹⁵ Bot some dem people say, “Dat de debil Beelzebub, de leada ob de ebil sperit dem, wa da gii Jedus de powa fa drike um out.”

¹⁶ Oda people try fa test Jedus. Dey tell um say, “Mus do one dem miracle fa sho we dat ya hab God powa fa true.” ¹⁷ Jedus know wa dem people beena tink, so e tell um say, “Ef de people een a country da fight ginst one noda, dat country ain gwine las. Same way so, ef a fambly da fight mongst deysef, dat fambly gwine paat. ¹⁸ An ef dem wa wok fa Satan fight mongst deysef, Satan rule ain gwine las, ainty? A da say dat cause oona say, ‘Beelzebub, de head leada ob de ebil sperit dem, e da gii me de powa fa drike out de ebil sperit.’ ¹⁹ Ef Beelzebub da gii me de powa fa drike ebil sperit, who dat gii oona people de powa fa drike um out? No! Dem ting wa oona people deysef da do, dey show oona ain right. ²⁰ God esef da gii me de powa fa drike out ebil sperit, an dat show fa true dat God done staat fa rule mongst oona.

²¹ “Wen a strong man hab all e weapon ready an e da gyaad e house, den ain nobody gwine tief e ting dem. ²² Bot wen a man wa mo stronga come

ginst dat man an beat um op, de one wa beat um op gwine tek all e weapon. E gwine tek way all de ting dem wa dat man hab fa hep um fight, cyaa um way, an wide um op wid dem wa trabel long wid um.

²³ “Now anybody wa ain fa me, e ginst me. An anybody wa ain hep me fa geda people, bring dem ta me, e da scatta um.

De Ebil Sperit dat Come Back wid Seben Mo

Matthew 12:43-45

²⁴ “Wen ebil sperit done come outta a man, e da trabel shru dry place fa find a place fa res. Ef e ain able fa find no place, e say ta esef, ‘A gwine back eenside de house weh A been.’ ²⁵ Wen dat ebil sperit come back eenside de man, e find um jes like a house wa clean an scraighten op. ²⁶ Den de ebil sperit gone an git seben oda sperit way mo ebil den esef. Dey all come fa lib eenside dat man. Now dat man een a wossa shape den e been.”

Who dat Bless fa True?

²⁷ Wen Jedus say dis, a ooman een de crowd tell um say, “Dat sho a bless ooman wa bon ya an nuss ya!”

²⁸ Jedus ansa um say, “Yeh, dat true, bot de one wa bless fa true, e de one wa yeh God wod an do wa God tell um fa do!”

De People Aks Jedus fa Do Miracle

Matthew 12:38-42

²⁹ Mo an mo people beena crowd op roun Jedus, an e taak ta um. E say, “De people wa lib now, dey wickity. Dey da aks me fa sho um a sign, bot A ain gwine do um. Dey ain gwine see no sign

cep de sign ob de prophet Jonah. ³⁰ Jes like Jonah been a sign ta de people een Ninevah, same way so, de Man wa Come fom God gwine be a sign fa dem people wa da lib now. ³¹ Wen Jedgiment Day come, de queen wa nyuse fa rule een de sout, e gwine stanop an taak ginst de people wa da lib now. Cause e been trabel haf way roun de wol fom e country clean ta weh Solomon been. E gone dey fa yeh de wise wod wa Solomon say. Bot look yah, somebody way mo den Solomon dey yah now. ³² Wen Jedgiment Day come, de people wa nyuse fa lib een Ninevah, dey gwine taak ginst dem people wa da lib now. Cause wen de people ob Ninevah done yeh wa de ole people prophet Jonah say, dey change dey sinful way an ain do um no mo. An look yah, somebody way mo den Jonah dey yah now!”

De Light an de Daak

Matthew 5:15; 6:22-23

³³ Jedus say, “Ain nobody gwine light a lamp an den hide um someweh weh dey cyahn shim. Needa e ain gwine pit de lamp ondaneet a bushel basket. E gwine pit de lamp pontop ob a table so dem wa come een de house kin see de light. ³⁴ Ya eye like a lamp fa ya body. Ef ya got good eye, all ya body full op wid light. Bot ef ya eye ain no good, all ya body gwine be een de daak. ³⁵ Mus mek sho ya hab light steada daak een ya. ³⁶ Ef all ya body full op wid light an e ain hab no daak paat een um, dat light wa dey een ya gwine shine all oba, jes like a bright lamp wa da shine pon ya.”

*Jedus Waan de Pharisee an de Law Teacha Dem
Matthew 23:1-36; Mark 12:38-40*

³⁷ Wen Jedus git shru da taak, one de Pharisee dem eenbite um fa come nyam ta e house. So Jedus gone an seddown fa nyam. ³⁸ De Pharisee been stonish wen e see dat Jedus done seddown fa nyam an e ain wash e han same way de Pharisee dem beena wash dey han. ³⁹ De Lawd tell um say, “Oona Pharisee da wash de outside ob oona cup an plate, bot eenside oona haat, oona full op wid wickity an e bil ting. ⁴⁰ Oona ain got a bit ob sense! God mek de outside an de eenside all two, ainty? ⁴¹ Mus gii de food wa eenside oona cup an oona plate ta dem wa ain got nottin, an ebryting oona hab gwine be clean fa oona.”

⁴² Jedus tell um say, “E gwine be a haad time fa oona Pharisee! Oona gii God a tent ob all de crop an ting oona git, eben de leetle mint an rue an oda herb wa oona raise fa season oona food. Stillyet, oona ain do right ta people, an oona ain lob God. Fa true, dese ting oona mus do. An oona mus dohn lef off dem oda ting wa oona spouse fa do.

⁴³ “E gwine be a haad time fa oona Pharisee! Cause oona lob fa seddown een de bes seat een de Jew meetin house so people kin see oona. An wen oona een de maakut, oona lob fa dem fa hail oona fa sho ebrybody dat oona sompin special. ⁴⁴ E gwine be a haad time fa oona Pharisee! Cause oona jes like grabe wa ain got no stone fa maak um. People ain see dem grabe, so dey waak pontop ob um. An wen dey do dat, dey ain eben know wa dey da do.”

⁴⁵ One ob de Jew Law teacha dem ansa Jedus say, “Teacha, wen ya da taak like dat, ya hole we cheap too.”

⁴⁶ Jedus ansa um say, “E gwine be a haad time fa oona wa teach de Jew Law! Cause oona da tapetate de Law so scrick an add sommuch ting ta um, oona mek um hebbly load fa tote. Bot oonasef ain pit eben one finga fa hep dem tote dat load. Oona say dey mus lib coddin ta dem whole heapa law, bot oona ain do nottin fa hep mek um easy.

⁴⁷ E gwine be a haad time fa oona! Oona build fine tomb fa memba de prophet dem. Dem de same prophet dat oona ole people done kill. ⁴⁸ So den, oona da show oona bleebe oona ole people done do right. Cause dey kill de prophet dem an oona build fine tomb fa memba dem prophet. ⁴⁹ Cause ob dat, God wise wod tell we say, ‘A gwine sen me prophet dem an me messenja dem ta um. Bot dey gwine kill some ob dem, an dey gwine mek some de oda res suffa.’ ⁵⁰ So God gwine hole oona people yah wa lib now sponsable fa ebry one ob dem prophet wa oona ole people done kill eba since God mek de wol. ⁵¹ God gwine hole oona sponsable fa de prophet dem wa de ole people done kill, fom Abel all de way ta Zechariah, wa dey done kill dey tween God House an de alta weh dey mek sacrifice ta God. Fa true, A da tell oona, God gwine hole oona people sponsable wa lib now fa all dem wa oona ole people kill!

⁵² “E gwine be a haad time fa oona Law teacha! Cause oona done lock op de wod ob God, de onliest place weh people kin go fa laan fa true. An oona done tek de key so dey cyahn go een. Oona ain

gone eenside an try fa laan, an oona da stop de oda people dem wa da try fa gone een fa laan!”

⁵³ Jedus staat fa go way fom dey, an de Law teacha an de Pharisee dem staat fa cuse um tom-much an aks um queshon bout a whole heapa ting. ⁵⁴ Dey beena try fa mek Jedus taak ginst Moses Law, eeda ginst God name, so dey kin bring chaage ginst um, say e done wrong.

12

Mus Dohn Be Hypicrit

Matthew 10:26-27

¹ Same time, a whole heapa people come fa yeh Jedus. Dey beena crowd op togeda so, til dey beena step pontop one noda. Fus Jedus laan e ciple dem. E tell um say, “Mus dohn be no hypicrit like dem Pharisee. Mus dohn fool op wid dem hypicrit, wa stan like yeast mix op een flour. E all kiba op an e da spread all oba eenside de flour.

² Wasoneba kiba op gwine be onkiba. Wasoneba people do een secret, ebrybody gwine know bout um. ³ Wasoneba oona beena taak bout een de daak ob de night, people gwine yeh ebryting oona done say. Dey gwine yeh um een de broad day light. Wasoneba oona beena taak bout ondaneet oona bret eenside a room een de house, oona gwine yeh ebrybody da holla um, da tote de nyews outside een de screet.

Mus Feah God

Matthew 10:28-31

⁴ “Me fren, A tell oona, mus dohn be scaid ob people wa able fa stroy oona body, cause dey ain able fa do no mo den dat. Dey cyahn do nottin

tall bout oona soul. So mus dohn be scaid ob dem people. ⁵ A gwine leh oona know head ob time who dat oona mus be scaid ob. Mus feah God. Cause wen e done mek somebody dead, e hab powa fa punish um atta dat, fa chunk dat poson soul eenta hell. Yeah, fa true, oona mus feah God!

⁶ “De sparra wot leetle or nottin. Fibe ob dem cost bout two cent, ainty? Eben so, God dohn neba fagit bout none ob dem sparra, none tall. ⁷ Oona way mo walyable den a whole heapa sparra. De Lawd God done count ebry scan ob hair pon oona head, an e know eben hommuch hair oona got. So den, mus dohn be scaid ob people. God da tek cyah ob oona!”

Mus Tell People Ya Blongst ta Jedus

Matthew 10:32-33; 12:32; 10:19-20

⁸ Jedus tell um say, “Fa true, anybody wa tell people dat e blongst ta me, de Man wa Come fom God gwine tell God angel dem say, ‘Dat poson dey blongst ta me.’ ⁹ Bot anybody wa tell people say, e ain blongst ta me, A gwine tell God angel dem say, ‘Dat one dey ain blongst ta me!’

¹⁰ “De poson wa taak ginst de Man wa Come fom God, God kin fagib um, bot de poson wa say ebil ting ginst de Holy Sperit, God ain neba gwine fagib um.

¹¹ “Wen dey ketch oona fa jedge oona een de Jew meetin house, an dey cyaa oona een front ob de leada dem an tority dem, mus dohn fret bout how oona gwine ansa dem, or wa ting oona gwine say.

¹² Cause dat same time, de Holy Sperit gwine tell oona wa ting oona spouse fa say.”

We True Life Ain Medja by de Ting dem We Hab

¹³ One man dey een de crowd tell Jedus say, “Teacha, me fada done dead. A wahn ya fa tell me broda fa wide wid me de propaty we fada lef fa we.”

¹⁴ Jedus ansa de man say, “Look yah, man, ain nobody sen me fa be no jedge, needa fa be de one fa wide op propaty tween oona.” ¹⁵ Den Jedus tell all de people say, “A da tell oona head ob time, mus dohn hab de big eye bout nottin. Cause we true life ain medja by de ting dem we got, eben ef we got a whole heapa ting.”

¹⁶ Den Jedus tell um a paable, say, “One time, one man hab a heapa ting. E hab faam wa mek good crop. ¹⁷ E study e head, e tink say, ‘Wa A gwine do? A hab sommuch crop, A ain hab no place fa pit all ob um.’ ¹⁸ E tink say, ‘A know wa fa do. A gwine teah down me ole baan an build um mo bigga. A gwine pit all me grain an ting een dey. ¹⁹ Wen A done do dat, A gwine tell mesef say, ya got plenty ting pit back, all de good ting dem ya gwine need fa plenty yeah fa come. Now den, ya ain need fa worry bout nottin. Mus jes nyam an drink an pledja yasef!’ ²⁰ God tell de man say, ‘Ya fool! Dis night yah, A gwine tek ya life. Den who gwine git all dem ting yah dat ya beena pit back, fa keep fa yasef?’

²¹ “Dat how e stan fa de people wa jes da pile op plenty ting fa deysef. Dey sho ain rich een de ting dem dat count fa true wid God.”

*Mus Dohn Fret bout How Oona Gwine Lib
Matthew 6:25-34*

²² Jedus tell e ciple dem say, “So den, A da tell oona say, mus dohn worry bout how ya gwine lib,

wa ya gwine nyam, needa wa cloes ya gwine weah pon ya body. ²³ Cause ya life walyable way mo den sompin fa nyam, an ya body walyable way mo den cloes. ²⁴ Now den, leh we study bout dem crow. Dey ain plant no seed, needa geda crop. Dey ain hab no conehouse, needa no baan fa keep wa dey geda. Stillyet, God da feed um! Oona way mo walyable den de bod! ²⁵ An fa true, ain nary one ob oona kin grow a bit talla cause e da worry bout um, ainty? ²⁶ Ef ya ain able fa do leetle ting like dat, hoccome ya da worry bout de oda res? ²⁷ An leh we study bout de lily wa da grow wile. Dey ain wok, needa mek cloes fa deysef. Now, A da tell oona, King Solomon been too rich, an e hab fine cloes. Stillyet, eben Solomon ain neba hab cloes fa dress purty an fine like dem lily wa da grow wile. ²⁸ God de one dat gii cloes ta de wile grass, mek um purty an fine. An dat grass dey today, an e gone demarra. People cut um down an nyuse um fa mek fire een dey oben. Ef God dress op de wile grass like dat, fa true e gwine do way mo den dat fa mek sho oona hab cloes fa weah. Sho nuff oona ain bleebe God wid all oona haat! ²⁹ Mus dohn fret yasef bout wa ya gwine nyam an wa ya gwine drink. Mus dohn worry bout um tall. ³⁰ De people dat ain bleebe pon God, dey da worry all de time bout dem ting. Bot God oona Fada, an e know oona haffa hab sompin fa nyam an drink an cloes fa weah. ³¹ Steada dat, ya mus study bout how fa leh God rule een ya life. Den God gwine gii ya all dem oda ting too.”

*Tredja een Heaben**Matthew 6:19-21*

³² “A de shephud, an oona me leetle flock. Oona ain a whole heap, bot mus dohn fret. Cause God oona Fada, e glad fa mek oona rule wid esef. ³³ Oona mus sell ebryting wa oona hab an gii ta de people wa ain got nottin. Dat how ya gwine git God good ting fa oonasef. Like money wa dohn neba ron out, ya gwine hab ya tredja een heaben, weh e gwine stan faeba. Cause tief ain able fa tief um dey, an no mot kin stroy um. ³⁴ Cause wehsoneba ya tredja da, dat weh ya haat gwine be too.

Be Ready All de Time

³⁵ “Ya mus fix ya cloes so ya ready fa wok. Mus light ya lamp, an mus dohn leh um go out. ³⁶ Oona mus stan like a wokman wa da wait fa de man e da wok fa fa come back fom a marry feas. E da wait so dat wensoneba e massa come home an knock, e ready an kin open de door fa um. ³⁷ Dem wokman gwine be bless fa true dat ready an ain sleep wen de man dey wok fa come home! A da tell oona fa true, de man dey wok fa gwine fix e cloes so e ready fa wok, an e gwine call e wokman dem, mek um come seddown ta de table. E gwine saab um, gim sompin fa nyam. ³⁸ Dem wokman gwine be bless fa true. Dey gwine be bless eben ef de man dey wok fa come een de middle ob de night, or ef e come jes fo de roosta crow. Dey gwine be bless ef e find um ready! ³⁹ Oona mus know dat ef de man wa own a house been know wen de tief gwine come ta um, dat man ain gwine sleep. E ain gwine lef e house. E gwine stay dey, an de tief ain gwine

broke een an go eenside. ⁴⁰ Same fashion, oona too mus be ready all de time. Cause de Man wa Come fom God gwine come back ta dis wol wen oona da tink say, 'E ain da come now.' ”

De Wokman Wa Do wa E Spouse fa Do

Matthew 24:45-51

⁴¹ Peter aks Jedus say, “Lawd, dis paable dat ya jes tell, ya tell dat fa we or fa all de people?”

⁴² De Lawd ansa say, “Who dat wokman wa got plenty sense an wa true ta de man e da wok fa? E de one dat de bossman gwine gii chaage oba all dem een e house wen de bossman gwine off. De bossman chaage dat wokman fa sho de oda wokman dem all de ting dem dey fa do. An dat wokman een chaage gwine wide op de food fa dem fa nyam wen e spouse. ⁴³ Dat wokman gwine be bless fa true, wen de bossman come home, ef e find um da do dem ting wa e done tell um fa do.

⁴⁴ A da tell oona fa true, de bossman gwine gim chaage oba all e propaty an ting. ⁴⁵ Bot wa gwine happen ef dat wokman een chaage tink say, ‘Fa long time now, me bossman ain come back.’ Den e staat fa beat op pon all dem man an ooman. An de wokman een chaage jes da nyam an drink an git dronk. ⁴⁶ Ef dat wokman een chaage ain do wa e spouse fa do an e treat de oda wokman dem bad, one day e bossman gwine come back home wen dat wokman ain spect um. De bossman gwine whip dat wokman too bad. E gwine mek um suffa jes like de people dat ain bleebe God.

⁴⁷ “De wokman dat know wa e bossman wahn um fa do, bot e ain git esef ready an e ain do um,

e gwine git whip good fashion. ⁴⁸ Bot de wokman dat ain know wa e bossman wahn um fa do an stilliyet e do ting wa mek de bossman whip um, e bossman ain gwine whip um bad. God spect plenty fom de poson wa e done gii plenty ta. E spect mo fom de poson wa e been gii mo ta.”

Cause ob Jedus People Ain Gwine Gree

Matthew 10:34-36

⁴⁹ Jedus say, “A come fa bring fire dat gwine bun pon de eart, an A wish wid ebryting een me dat e done staat fa bun now. ⁵⁰ A haffa go shru a whole heapa suffrin. A got a burden fa dis ting til A done oba dat. ⁵¹ Oona tink say, A come fa bring peace ta de people een de wol, ainty? No, A da tell oona, dat ain hoccome A come yah. Cause A come, people ain gwine gree wid one noda. Dey gwine tek side ginst one noda an wide op. ⁵² Fom now on, a fambly wa got fiibe people een um gwine fight ginst one noda an wide op. Shree people wid me gwine fight ginst de oda two een de fambly. An two people wid me gwine fight ginst de oda shree. ⁵³ Dey gwine wide op. De fada gwine fight ginst e son, an de son gwine fight ginst e fada. De modda gwine fight ginst e daughta, an de daughta gwine fight ginst e modda. De moda-een-law gwine fight ginst e daughta-een-law, an de daughta-een-law gwine fight ginst e moda-een-law.”

Oona Oughta Know wa Dese Time Mean

Matthew 16:2-3

⁵⁴ Jedus tell de crowd say, “Wen oona see de cloud dem da rise op oba yonda een de west, tareckly oona know say, ‘E gwine be bad weda,’

an e bad weda fa true. ⁵⁵ An wen oona feel de sout wind da blow, oona know say, 'E gwine git hot,' an e git hot fa true. ⁵⁶ Oona hypicrit! Oona know how fa look ta de eart an ta de eliment an tapetate bout de weda. Den hocomme oona ain know wa dem ting mean bout me wa dey yah een dis wol now? Fa true, oona ain wahn fa know, ainty?"

Settle Quick wid de One Wa Ginst Ya

Matthew 5:25-26

⁵⁷ "Hocomme oona ain jedge fa oonasef wa right fa do? ⁵⁸ Ef anybody aagy wid one ob oona an e da tek ya ta court, ya mus try fa settle wid um fo ya git dey. Cause ef ya ain able fa settle wid um, e gwine drag ya ta de jedge. An de jedge gwine gii ya ta de police, an e gwine tek ya ta de jailhouse. ⁵⁹ Ef dat so e stan, A da tell ya, ya gwine stay een de jailhouse til ya done pay de las cent ob de fine wa ya owe."

13

Wa Gwine Happen Ef Oona Dohn Change Oona Way

¹ Dat same time, some people wa been dey tell Jedus bout dem people fom Galilee wa Pilate, de Roman gobna, gii orda fa kill wiles dey beena offa op sacrifice fa woshup God. ² Jedus ansa um say, "Oona tink dat dem Galilee people wa Pilate kill, dey dead like dat cause dey done ebil mo den all de oda res ob de people een Galilee, ainty? ³ No, A tell oona, e ain so! An ef oona dohn change oona sinful way, oona gwine git kill op jes like dem. ⁴ An oona memba bout dem eighteen people ta Siloam,

wa git kill op wen de towa fall pontop um? Wa oona tink bout dat? Oona tink dat dey dead like dat cause dey done ebil mo den de oda res wa lib een Jerusalem, ainty? ⁵ No, A da tell oona, ef oona dohn change oona sinful way, oona gwine git kill op jes like dem.”

De Paable Bout de Tree wa Ain Beah Nottin

⁶ Jedus tell um a paable. E say, “One man hab fig tree wa beena grow een e gyaaden. Ebry now an den e beena come look op een um fa find fig, cep no fig ain neba been dey een dat tree. ⁷ So e tell e wokman say, ‘Dis yeah mek shree yeah dat A beena come look op een dis tree fa find fig, bot A ain neba find none dey. E ain wot nottin. Mus chop um down! Ain mek no sense fa waste de groun.’ ⁸ Bot de wokman beg um say, ‘Sah, do please, lef de tree dey jes til nex yeah. A gwine dig roun um an pit fertiliza ta um. ⁹ Ef de tree beah fig nex yeah, well an good. Bot ef e ain beah no fig, ya kin tell me fa chop um down.’ ”

Jedus Heal a Cripple Op Ooman pon de Woshup Day

¹⁰ One Jew Woshup Day, Jedus beena laan de people een one Jew meetin house. ¹¹ One ooman been dey wa hab a ebil sperit dat done mek um sick fa eighteen yeah. Cause ob dat, de ooman been bend oba an e ain able fa stanop scraight. ¹² Wen Jedus shim, e call um fa come ta um. E tell um say, “Sista, fom now on, ya ain gwine be sick wid dis no mo!” ¹³ Jedus pit e two han pon dat ooman, an tareckly e stanop. E back scraighten op, an de ooman praise God.

¹⁴ De leada ob de meetin house been mad down cause Jedus mek de sick ooman well pon de Woshup Day. E tell de people say, “Six day we spouse fa wok, so oona oughta come pon one dem day fa hab Jedus heal oona. Mus dohn come pon de Woshup Day!”

¹⁵ De Lawd ansa um say, “Oona hypicrit! Pon da Woshup Day oona ontie oona ox or mule fom de stable, tek um fa drink wata, ainty? ¹⁶ Dis ooman, e one ob Abraham chullun. Satan done bine um down sick dese las eighteen yeah. Ain A oughta heal dis ooman pon de Woshup Day too?”

¹⁷ Wen Jedus tell um dis, wa e say mek all dem wa been ginst um shame. An all de oda res de people rejaice cause ob all de great ting dem Jedus beena do.

De Paable Bout de Mustard Seed
Matthew 13:31-32; Mark 4:30-32

¹⁸ Jedus say, “Wa e like wen God da rule? Wa ting A gwine tek fa sho how e stan? ¹⁹ Wen God da rule, e stan like one leeleetle mustard seed dat a man tek an plant een e gyaaden. De seed grow til e ton ta a tree, an de bod dem come an mek nes pon e limb.”

De Paable Bout Yeast
Matthew 13:33

²⁰ Jedus tell um gin say, “Wa ting A gwine tek fa sho how e stan wen God da rule? ²¹ E stan like yeast wa a ooman tek an mix um wid a big sack ob flour til de whole dough rise op.”

De Leetle Door wa Lead ta God
Matthew 7:13-14, 21-23

²² Wiles Jedus beena head fa Jerusalem, e beena laan de people een dem town an settlement weh e pass shru. ²³ Somebody aks Jedus say, “Lawd, e jes a few people wa God gwine sabe?”

Den Jedus laan um an de oda people. ²⁴ E say, “De door ta de place weh God da rule, e leeleetle fa true. Oona mus do de bes ya kin fa go shru um an go eenside. Cause A da tell oona say, plenty people gwine try fa go eenside weh God da rule an dey ain gwine be able fa go shru de door. ²⁵ De time gwine come wen de one wa de house blongst ta gwine git op an lock de door. Den oona gwine stanop outside de door an knock, say, ‘Lawd, Lawd, do please, open de door fa wel!’ De Lawd gwine ansa say, ‘A ain know oona. An A ain know weh oona come fom!’ ²⁶ Den oona gwine say, ‘We done nyam an drink longside ya. Ya done laan de people een de screet weh we lib at!’ ²⁷ De Lawd gwine ansa gin say, ‘A ain know oona. A ain know weh oona come fom. All oona wickity people, git way fom me!’ ²⁸ Oona gwine see Abraham, Isaac, Jacob an all de prophet dem eenside de place weh God da rule. Bot oona gwine cry an gnash ya teet, cause dey gwine chunk oona out. ²⁹ People gwine come fom all oba de wol, fom de east an de west, fom de nort an de sout. Dey gwine come ta de table fa feas een de place weh God da rule. ³⁰ Den fa true some dem wa las now, dey gwine be fus, an some dem wa fus now, dey gwine be las.”

Jedus Haat Go Out ta Jerusalem
Matthew 23:37-39

³¹ Same time, some Pharisee come ta Jedus an tell um say, “Ya mus go way fom yah, cause Herod da scheme fa kill ya.”

³² Jedus ansa um say, “Dat man Herod like a fox. Oona go tell um A say, ‘A da dribe out ebil sperit an heal sick people taday an demarra. Wen dat time done pass, atta shree day, A gwine be shru wid me wok yah.’ ³³ Stillyet, A haffa be pon me way ta Jerusalem taday an demarra an de nex day. Jerusalem weh dey da kill de prophet dem, ainty?

³⁴ “O Jerusalem, Jerusalem! Oona kill de prophet dem an chunk rock til oona kill dem wa God sen ta oona! Hommuch time A been wahn fa geda oona people togeda roun me, jes like a hen geda e biddy dem ondaneet e wing! Bot oona people ain wahn me fa do dat! ³⁵ So God gwine lef de place weh oona dey. A da tell oona, oona ain gwine see me gin til de time come wen oona gwine say, ‘God bless de one dat e done sen, dat come een de Lawd name.’ ”

14

Jedus Heal a Man pon de Woshup Day

¹ One Jew Woshup Day Jedus gone fa nyam dinna ta one de Pharisee leada dem house. An de people wa been dey beena watch Jedus fa see wa e gwine do. ² One sick man come ta Jedus wa hab de dropsy. E han an e foot been swell op. ³ Jedus aks de Jew Law teacha dem an de Pharisee dem say, “De Law say weza or no ya kin heal poson pon de Woshup Day?”

⁴ Bot de Law teacha dem an de Pharisee dem ain crack e teet. Jedus heal de sick man, an sen um pon

e way. ⁵ Den Jedus aks de leada dem say, “Sposin one ob oona hab a mule eeda a ox wa fall een de well pon de Woshup Day. Wa ya gwine do? Ya gwine mek hace an pull um outta de well, ainty?”

⁶ Dem leada ain been able fa say nottin ginst wa Jedus tell um.

God Gwine Hona Dem wa Humble

⁷ Jedus see dat some de compny wa been aks fa come ta dinna been go ta de bes place ta de table fa nyam. Cause ob dat, e tell um one paable. ⁸ E say, “Wen dey eenbite one ob oona ta a marry feas, ya mus dohn go ta de front ob de room fa nyam. Cause ef dat place been sabe fa somebody else een some mo high op position den ya, ⁹ wen dat poson come, de poson wa been eenbite ya, e gwine haffa come tell ya say, ‘Mus git op, leh dis man yah hab dat place!’ Den ya gwine be too shame, an ya gwine haffa go tek a place een de back ob de room.

¹⁰ Steada dat, wen dey eenbite ya ta de marry feas, go seddown een de back. Den wen de poson wa eenbite ya come ta ya, e gwine tell ya say, ‘Me fren, moob on op ta de front weh e mo betta.’ All dem oda people dey een de marry feas gwine see dat ya git hona. ¹¹ Cause dem wa pit deysef op high, God gwine bring um down low fa mek um humble, an dem wa humble, God gwine hona dem mo den all.”

¹² Den Jedus tell de man wa eenbite um say, “Wen ya hab dinna eeda a big feas, mus dohn eenbite ya fren dem, ya broda dem, ya kin, needa ya rich neighba dem. Cause den dey gwine eenbite ya back ta dey house fa nyam, an wen dey eenbite ya back, ya done git ya payback. ¹³ Bot wen ya hab

feas, mus eenbite dem wa ain got much, dem wa cripple op, an dem wa ain able fa waak good, an dem wa bline. ¹⁴ Dem people ain able fa gii ya de payback fa de good ya done fa um. Bot God gwine bless ya fa dat good ya done. E gwine gii ya de payback pon de day wen dem dat done wa God say gwine git op fom mongst de dead an lib gin.”

De Paable Bout Dem wa God Eenbite ta E Big Feas

Matthew 22:1-10

¹⁵ One dem wa beena nyam ta de table wid Jedus yeh wa e say. Dat man tell Jedus say, “Dem dat gwine be ta de big feas wen God da rule, dey sho gwine be bless!”

¹⁶ Jedus ansa um say, “One time one man beena mek a big feas, an e eenbite plenty compny fa come. ¹⁷ Wen de time come dat de food been ready fa nyam, e sen e wokman fa go ta dem people dat e been eenbite, tell um say, ‘Come ta de feas. Ebryting done ready now!’ ¹⁸ Bot all dem staat fa mek scuse, say dey ain able fa go nyam now. De fus one say, ‘A jes buy a piece ob lan, an A haffa go fa look um oba. Do please, tell ya bossman A saary A ain able fa come nyam wid um.’ ¹⁹ Noda one say, ‘A jes buy ten oxen, an A da gwine fa try um fa see how dey da wok. Do please, tell ya bossman A saary A ain able fa come nyam wid um.’ ²⁰ Noda say, ‘A jes git marry. Cause ob dat, A ain able fa come nyam wid um.’ ²¹ De wokman gone back an tell e bossman all wa dey say. De bossman been too bex, an e tell e wokman say, ‘Ron quick! Go ta de main screet an de back screet een de town. Bring yah de people wa ain got nottin, de cripple

op, an dem wa ain able fa waak good, an dem wa bline.’ ²² Wen de wokman come back, e tell e bossman say, ‘Sah, A done do all wa ya tell me fa do. Stillyet, plenty room lef dey fa mo people.’ ²³ De bossman tell um say, ‘Go ta de main highway an de back road wa go ta dem settlement an mek de people dey come yah fa full op me house!’ ²⁴ A da tell oona fa true, ain none dem people dat A been eenbite fus fa come nyam wid me gwine taste one leetle bit ob de food wa A fix fa de feas!’

Wa E Cost fa Folla Jedus

Matthew 10:37-38

²⁵ Plenty people beena trabel long wid Jedus. E ton roun an taak ta dem. ²⁶ E tell um say, “Whosoneba wahn fa be me ciple mus lob me mo den e lob e fada an e modda. E mus lob me mo den e wife an e chullun, e broda an e sista dem. E mus lob me mo den e lob e own sef. Ef e ain lob me like dat, e ain able fa be me ciple. ²⁷ Whosoneba dohn tote e own cross an come folla hine me, dat poson cyahn be me ciple.

²⁸ “Ef one ob oona wahn fa mek a towa fa nyuse fa watch oba ya fiel, fus ya gwine seddown an figga hommuch e gwine cost. Ya gwine see ef ya got nuff money fa build all de towa. ²⁹ Ef ya ain do dat, an ya lay de foundation an den ya ain able fa git shru build de towa, den ebrybody gwine mek fun ob ya. ³⁰ Dey gwine say, ‘Dis man staat fa mek e towa, bot e ain able fa finish um!’

³¹ “An sposin one king hab ten tousan sodja an e gwine out fa fight noda king wa come ginst um wid twenty tousan. Dat king haffa fus seddown

an figga ef e an e sodja dem scrong nuff fa fight dem twenty tousan. ³² Ef e ain scrong nuff fa fight um, fo de oda king an e sodja dem git close ta e country, e gwine sen e messenja dem ta de oda king, meet um an tell um say, ‘We ain wahn fa fight ginst oona. Leh we see how we kin settle dis ting.’” ³³ Den Jedus say, “Same fashion, ain none ob oona kin be me ciple ef e ain hab de mind fa lef ebryting wa e got.

Mus Dohn Be Like Salt wa Ain No Good
Matthew 5:13; Mark 9:50

³⁴ “Salt taste good een oona mout, bot ef de salt done loss e taste, ain no way oona kin mek um git e good taste back. ³⁵ Dat salt ain no good fa de groun, needa fa mek fertiliza. E ain good fa nottin bot fa chunk out. Oona got yea fa yeh, ainty? Den oona mus yeh wa A da say!”

15

De Loss Sheep
Matthew 18:12-14

¹ A heapa people come geda roun Jedus fa yeh wa e say. Dem wa geda tax come an dem oda Jew people dat de Jew dem ain neba mix op wid cause dey ain keep all de Jew Law. ² Dat mek de Pharisee dem an de Law teacha dem staat fa mek chaage say, “Dis man Jedus da mix op wid bad people, an e eben da nyam wid um!” ³ So Jedus tell um one paable. ⁴ E say, “Sposin a hundud sheep blongst ta one ob oona. Ef one ob dem sheep git loss, wa ya fa do? Sho nuff, ya gwine lef de ninety-nine wa safe een de fiel, an ya gwine saach fa de one wa

loss til ya find um, ainty? ⁵ Wen ya done find um, ya gwine be too glad, so ya gwine pit um cross ya shoul da. ⁶ Wen ya git home, ya gwine hail ya fren dem an ya neighba dem, gEDA um roun an say, 'A been loss one ob me sheep, an A saach fa um til now A done find um. Come, we gwine rejaice an mek merry!' ⁷ A da tell oona, same fashion, dem wa een heaben rejaice wensoneba eben jes one sinna change e way an do wa God wahn um fa do. Fa true, dey gwine rejaice fa dat one mo den fa ninety-nine oda res wa tink say dey ain haffa change dey way.

De Loss Money

⁸ "Same way, sposin a ooman hab ten piece ob silba money. Ef one ob dem git loss, wa e gwine do? Sho nuff e gwine light de lamp an sweep de house good fashion. E gwine saach ebryweh til e find um, ainty? ⁹ Den, wen e done find um, e gwine hail e fren an neighba dem. E gwine tell um say, 'A been hab ten piece ob silba money an A loss one. A saach fa um til now A done find um. Come, we gwine rejaice an mek merry!' ¹⁰ A da tell oona fa true, jes like dey all rejaice wen dat ooman find e money, same fashion, God angel dem da rejaice tommuch wen eben jes one sinna change e sinful way an do wa God wahn um fa do."

De Loss Son

¹¹ Den Jedus tell um say, "One man been hab two son. ¹² De nyoun ga son say, 'Fada, mus gii me me share ob de propaty wa A spouse fa hab.' So de man wide op e propaty tween e two son dem. ¹³ Ain long atta dat, de nyoun ga son sell all e hab. E tek

e money an e gone ta a place way off. E ron roun dey da lib loose life, an e shrow way all e money. ¹⁴ Atta e done spen all e hab, a dry drought come shru oba all dat place an de people ain hab nottin fa nyam. Hongry come ta dat son doorstep. E ain hab nottin. ¹⁵ So e gone fa wok fa a man een dat country, an de man sen um ta e fiel fa mind de pig dem. ¹⁶ E been so hongry dat e been wahn fa nyam de pig slop. Bot nobody ain gim nottin fa nyam. ¹⁷ Wen e come ta e sense, e say ta esef, 'All dem wa wok fa me fada hab mo den nuff food fa nyam, an A yah da staab! ¹⁸ A gwine git op an go ta me fada an tell um say, "Fada, A done sin ginst God an ginst ya. ¹⁹ Cause ob wa A done, A ain fit fa ya fa call me ya son no mo. Ya mus treat me same like ya da treat ya wokman dem." ' ²⁰ So de son git op, an e gone back ta e fada.

"E still been a long way off fom de house wen e fada shim. E fada been too saary fa um, an e ron quick, gone an hug an kiss um. ²¹ E son tell um, 'Fada, A done sin ginst God an ginst ya. A ain fit fa ya fa call me ya son no mo.' ²² Bot e fada tell e wokman dem say, 'Mek hace an git de bes cloes fa me son fa weah. Pit a ring pon e finga, an pit shoe pon e foot. ²³ Den, oona gwine go git de bes calf an kill um so we kin hab a feas an mek merry. ²⁴ Cause dis son yah ob mine been dead, bot now e da lib gin. E been loss, bot we done find um.' So dey staat fa hab a feas an mek merry.

²⁵ "Same time, de man fusbon son been een de fiel. Wen e git close ta de house, e yeh music an de people da dance. ²⁶ So e call one de wokman

an aks um say, ‘Wa gwine on yah?’ ²⁷ De wokman tell um say, ‘Ya broda done come home, an ya fada kill e bes calf an hab feas, cause e been git e son back. Ya broda been loss, bot now e home safe an soun.’ ²⁸ De big broda been so mad til e ain wahn eben fa go eenside de house. So e fada gone out an beg um fa come een. ²⁹ Bot e ansa e fada say, ‘See yah, all dese yeah A beena wok haad like a slabe fa ya, an A da pay ya mind all de time. Stillyet, ya ain neba gii me eben a leetle goat fa hab feas wid me fren dem. ³⁰ Bot dis yah son, ya son wa waste all ya money an ron roun wid loose ooman, wen e come home, ya kill de bes calf fa um!’ ³¹ E fada tell um say, ‘Me son, ya dey yah wid me all de time, an all wa A got blongst ta ya. ³² Bot we right fa feas an mek merry, cause ya broda done been dead, an now e da lib gin. E been loss, bot we done find um.’”

16

De Ceitful Wokman wa Hab Good Sense fa Plan

¹ Jedus tell e ciple dem say, “One time a rich man hab one wokman een chaage ob e propaty. Dat rich man yeh say dat de wokman ain been scraight, dat e beena loss e bossman money. ² De rich man call de wokman an aks um say, ‘Wa dis A yeh bout ya? Gii me de book weh ya da write all dat ya done tek een an all wa ya done spen. Cause ya ain gwine hab chaage oba me propaty no mo.’ ³ De wokman een chaage say ta esef, ‘Wa A gwine do now? Me bossman ain gwine leh me wok fa um no mo. A ain strong nuff fa dig ditch, an A too shame fa beg. ⁴ Now den, A know wa A gwine do

so dat people gwine eenbite me ta dey house atta A done loss me job.’ ⁵ So de wokman sen an call fa all de people wa owe e bossman, one atta de oda. Wen dey come, e aks de fus one say, ‘Hommuch ya owe me bossman?’ ⁶ E ansa say, ‘A hundud barrel ob olib oll.’ De one een chaage tell um say, ‘Yah ya bill. Seddown quick an change de one hundud wa done been write down dey ta fifty.’ ⁷ Den de wokman een chaage aks noda one say, ‘Hommuch ya owe me bossman?’ Dat one ansa, ‘A owe um one tousan bushel ob wheat.’ De one een chaage tell um say, ‘Yah ya bill. Change de one tousan wa write down dey ta eight hundud.’

⁸ “Now den, de bossman say de ceitful wokman een chaage hab heapa sense. Fa true, de people wa tink all de time bout ting een dis wol, dey da tink good how fa deal wid people like deysef. Dey tink bout dat mo betta den de people wa da waak een God light.”

⁹ Jedus tell e ciple dem say, “A da tell oona, oona oughta spen money an ting een dis wol fa mek fren fa oonasef. Den wen de money an ting done gone, God gwine welcome oona eenta ya ebalastin home een heaben. ¹⁰ De poson dat ya kin trus fa tek chaage oba leetle bit an do good, dat de poson ya kin trus fa tek chaage an do good oba big ting. An de poson dat ain scraight bout leetle ting ain gwine do right wid big ting. ¹¹ So den, ef dey ain able fa trus oona wid money an ting een dis wol, ain nobody gwine trus oona wid ting dat walyable fa true, ainty? ¹² Ef dey ain able fa trus oona wid oda poson propaty, ain nobody gwine gii ya

propaty fa ya own, ainty dough?

¹³ “One wokman ain able fa saab two massa. Ef e da try fa do dat, e gwine hate one an lob de oda one. E gwine be true ta one an hole de oda one cheap. Ya ain able fa saab God an be a slabe ta money same time.”

Jedus Teach Bout Oda Ting

Matthew 11:12-13; 5:31-32; Mark 10:11-12

¹⁴ Wen de Pharisee dem yeh wa Jedus say, dey suck dey teet an shrow slam pon um, cause dey lob money a whole heap. ¹⁵ Bot Jedus tell um say, “Oona mek people tink dat oona ain da do bad. Bot God know wa dey een oona haat. Dem ting wa people say walyable fa true, dey ain wot nottin een God eye.

¹⁶ “De Law wa God gii Moses an de prophet dem, dem wod hab heapa tority til John wa Bactize come long. Fom dat time, dey da preach de Good Nyews bout how God da come fa rule, an all de people da do dey bes fa hab God fa rule oba um. ¹⁷ Bot e mo easy fa mek heaben an de whole wol disappeah den fa mek one leetle paat ob God Law loss wa e mean.

¹⁸ “A man wa worce e wife an gone marry noda ooman da lib een sin. Same fashion, a man wa gone marry ooman wa done been worce da lib een sin.”

Lazarus an de Rich Man

¹⁹ “One time dey been a rich man wa dress fa beat de ban, an e hab feas an joy esef tommuch ebry day. ²⁰ An one po man name Lazarus lib dey too. E been kiba wid sore. E ain able eben fa waak roun. An ebry day, dey come bring Lazarus,

leddown ta dat rich man door. ²¹ Lazarus beena wahn fa nyam de scrap ob food wa lef oba, wa fall fom de table wen de rich man beena nyam. Pontop ob dat, de dog dem beena come long dey an lick dat po man sore.

²² “Den dat po man pass oba. God angel cyaa um fa seddown longside de ole people leada, Abraham, een heaben. De rich man pass oba too, an e git bury. ²³ E gone ta hell, an e beena suffa tommuch oba dey. E raise e eye an see Abraham way off, an Lazarus been longside um. ²⁴ So de rich man hail Abraham say, ‘Fada Abraham! Hab mussy pon me! Sen Lazarus fa me. Mek um pit e leetle finga een wata an come yah fa tetch me tongue an cool um off, cause A da suffa tommuch eenside dis yah fire!’

²⁵ “Bot Abraham tell um say, ‘Me son, memba wen ya beena lib oba dey een de wol, ya beena joy yasef. Ya done git ya paat. Ya git all ya good ting fo ya pass oba. Same time Lazarus done git all de bad ting dem. Bot now e da joy esef yah an ya da suffa. ²⁶ Fodamo, dey a deep deep ditch tween we an oona. Cause ob dat, dem wa wahn fa cross oba fom yah ta oona side ain able fa go, an dem ta oona side ain able fa cross ta yah weh we at.’

²⁷ “De rich man say, ‘Well den, Fada Abraham, A beg ya, sen Lazarus ta me fada house. ²⁸ A hab me fibe broda oba dey. Leh Lazarus go fa waan um. Leh Lazarus tell um say dat dey mus dohn lib de way A done lib een de wol. Den wen dey pass oba, dey ain haffa come yah ta dis place weh A da suffa tommuch.’

²⁹ “Bot Abraham tell um say, ‘Ya broda dem hab de Book wa Moses an de prophet dem been write. Dem wod dey fa waan um. Leh um yeh an pay mind.’

³⁰ “De rich man ansa say, ‘No, dat ain nuff, Fada Abraham. Me broda dem ain gwine listen ta wa Moses an de prophet dem done say een dem Book. Bot ef somebody wa done dead go fa waan um, dey gwine change dey sinful way an do wa God wahn um fa do.’

³¹ “Bot Abraham tell um say, ‘Ef ya broda dem ain listen ta wa Moses an de prophet dem done say een de Book, dey ain gwine pay mind ta somebody wa done dead, wa gone back een de wol fa waan um. Dey ain gwine change dey way.’ ”

17

Tek Cyah wa Oona da Do

Matthew 18:6-7, 21-22; Mark 9:42

¹ Jedus tell e ciple dem say, “Fa true, ting gwine happen wa mek people do bad. Bot de poson wa mek dem ting happen gwine hab plenty trouble!

² E mo betta fa dat poson ef dey tie a big grine stone roun e neck an chunk um eenta de sea. E mo betta ef e drown een de wata like dat den ef e mek one ob dem leetle one do bad. ³ So den, tek cyah wa ya do!

“Ef one ob oona hab a broda wa da sin, ya mus buke um. Ef e change e sinful way, mus paadon um. ⁴ Eben ef e do ya bad seben time een one day, ef e ton back ebry time, come tell ya say, ‘A saary an A ain gwine do ya bad no mo,’ mus paadon um.”

Oona Fait Kin Mek Big Ting Happen

⁵ Jedus postle dem tell um say, “Lawd, hep we bleebe God mo den we bleebe now.”

⁶ De Lawd ansa um say, “Ef oona bleebe een God, eben ef ya fait jes leetle like one leeleetle mustard seed, ya kin tell dis tree, ‘Tek yasef outta de groun an go stanop an grow een de sea!’ Eben dough ya fait ain no bigga den de mustard seed, dat mulberry tree gwine pay ya mind. E gwine do wa ya say.”

Wa de Wokman Oughta Do

⁷ “Sposin one ob oona hab wokman wa da plow een de fiel or e da mind ya sheep. Wen de wokman come fom e wok, wa ya gwine tell um? Fa true, ya ain gwine tell um say, ‘Mus hurry op. Come seddown an nyam.’ ⁸ No! Fa sho ya gwine tell de wokman say, ‘Go cook me suppa. Git yasef ready an pit de food pon de table. Atta A done shru nyam an drink, den ya kin hab sompin fa nyam an drink.’ ⁹ De massa ain gwine praise de wokman jes cause dat wokman done wa e tell um fa do, ainty? ¹⁰ Oona stan jes so. Wen oona done do all wa de massa tell oona fa do, oona mus say, ‘We jes wokman. We ain desaab no praise, cause we jes done wa we spouse fa do.’ ”

Jedus Heal Ten Man wid Leposy

¹¹ Pon e way ta Jerusalem, Jedus gone long shru de arie tween Samaria an Galilee. ¹² Wen Jedus git close ta one settlement, e meet ten man wa been sick een dey skin wid leposy. Dem man beena stan faa way. ¹³ Dey holla say, “Jedus! Massa! Hab mussy pon we!”

¹⁴ Jedus shim an tell um say, “Oona go ta de Jew priest dem. Leh dem xamine oona.”

Wiles dem man beena gwine fa see de priest, dey all been heal. Dey all clean an dey ain been sick no mo. ¹⁵ Wen one ob dem see dat e done been heal, e come back ta Jedus. E holla, da praise God. ¹⁶ E git down pon de groun een front ob Jedus foot an e tank um. An dat man been fom Samaria. ¹⁷ Jedus say, “A done mek ten man clean, ainty? Weh de oda nine dem? ¹⁸ Hoccome ain nobody ton back fa tank God cep dis one man wa ain one ob we Jew people? Hoccome de oda Jew man dem ain come back?” ¹⁹ Jedus tell de man say, “Git op an go home. Cause ya bleebe een me, ya done git heal.”

Wen God Rule Oba de Wol
Matthew 24:23-28, 37-41

²⁰ Some Pharisee aks Jedus wen God gwine come fa rule. Jedus ansa um say, “Wen God come fa rule, oona ain gwine see no sign fa sho dat. ²¹ Ain nobody gwine say, ‘Look yah, dey e dey dey!’ Needa, ‘Look yonda!’ Cause God da rule mongst oona.”

²² Jedus tell e ciple dem say, “De time gwine come wen oona gwine wahn bad fa see de Man wa Come fom God come back, eben ef e jes fa one day. Bot oona ain gwine shim. ²³ People gwine tell oona say, ‘Look yonda, oba dey de Man wa Come fom God!’ Oda gwine say, ‘Look yah, e dey dey!’ Mus dohn go long wid um. Mus dohn folla um. ²⁴ Wen de Man wa Come fom God come back ta de wol, ebrybody gwine be able fa shim, jes like lightnin dat flash cross de sky an light um op fom one side ta de oda. ²⁵ Bot fo dis happen, e haffa

suffa plenty ting, an de people wa lib taday ain gwine hab nottin fa do wid um. ²⁶ Jes like how e been een Noah time, dat de way e gwine be wen de Man wa Come fom God gwine come back. ²⁷ Een Noah time, de people beena nyam an drink an git marry op. Dey beena lib dat same way til dat day wen Noah gone eenside de ark. Den de big rain come, an all dem outside de ark git kill op een dat wata wa kiba um all op. ²⁸ Same way, een Lot time, de people beena nyam an drink. Dey beena buy an sell. Dey beena plant crop an build house. ²⁹ Bot de day wen Lot lef out fom Sodom, fire an sulfa stone come down fom heaben like rain an stroy all de people dey. ³⁰ Dat so e gwine be dat day wen de Man wa Come fom God gwine come back ta de wol.

³¹ “Dat day dey, de poson wa dey pontop e house mus dohn tek time fa go down eenside e house fa geda e ting. Same way, de poson wa dey een e fiel, e mus dohn ton back ta e house. ³² Oona memba wa happen ta Lot wife! ³³ Whosoneba da try fa sabe e life, e gwine loss e true life. Bot de poson wa loss e life cause ob me, e gwine hab de true life. ³⁴ A da tell oona, dat night dey gwine be two people da sleep een de same bed. Angel gwine come tek one an lef de oda one. ³⁵ Two ooman gwine be togeda, da grine meal. Angel gwine come tek one an lef de oda one. [³⁶ Two man gwine be een de fiel, da wok. Angel gwine come tek one an lef de oda one.]”

³⁷ Jedus ciple dem aks um say, “Lawd, weh dem ting gwine happen?”

Jedus ansa um say, “Wehsoneba dey a dead body, de buzzat dem gwine geda dey too.”

18

Mus Bleebe dat God Gwine Ansa Oona Pray

¹Jedus tell e ciple dem one paable fa laan um dat dey mus pray all de time ta God an mus bleebe dat God gwine ansa um. ²Jedus say, “Dey been a jedge een one town. Dat jedge ain been scaid ob God, an e ain pay people no mind. ³One wida ooman been dey een dat same town. Dis ooman beena go ta de jedge all de time an tell um say, ‘Mus please gii me wa right. Mus hep me ginst de one wa done me wrong.’ ⁴Fa a long time, de ooman come ta de jedge, bot de jedge ain done nottin. Bot atta wile e say ta esef, ‘Fa true, A ain scaid ob God, an A ain pay people no mind. ⁵Bot cause dis ooman da bodda me all de time, A gwine gim wa right. Ef A ain do dat, e gwine keep on da come ta me til e weah me out!’ ”

⁶An de Lawd say, “Oona yeh wa de jedge wa ain scraight say. ⁷Now den, fa true, God gwine do wa right fa e people, dem dat e done pick an wa da aks um een de day time an een de night time fa hep um, ainty? De Lawd ain gwine be slow fa ansa um, ainty? ⁸A da tell oona, God gwine mek hace fa do wa right fa um! Stillyet, wen de Man wa Come fom God come back gin, A wonda ef e gwine meet anybody een de wol wa bleebe een um!”

Who dat Stan Right wid God?

⁹Jedus tell one paable ta de people dem wa tink dat dey beena do right an hole all de oda people cheap. ¹⁰E say, “One time two man gone op ta God House fa pray. One dem been a Pharisee. De oda been a man wa geda tax.

¹¹ “De Pharisee stanop an pray bout esef say, ‘A tank ya, God, cause A ain like all dem oda people. A ain tief fom nobody. A beena waak scraight an do wa de Law say. An A ain sleep wid oda man wife. An A tank ya dat A ain eben like dat man oba yonda wa da geda tax. ¹² Two day ebry week A da fast so A kin woshup ya betta. A tek a tent ob all wa A git an gim ta ya.’ ¹³ Bot de man wa da geda tax stan way off. E ain eben lif e eye ta heaben, cause e know e done sin. E beena beat e chest cause e too saary fa e sin. An e pray ta God say, ‘God, hab mussy pon me, cause A a sinna!’ ”

¹⁴ Jedus tell de people say, “Wen dat man gone back home, God done fagib um fa de ebil e done, an e stan right wid God. Bot God ain paadon de Pharisee. Cause dem wa pit deysef op, God gwine bring um down. Bot dem wa tek low, God gwine raise um op mo den all.”

Jedus Bless Leetle Chullun

Matthew 19:13-15; Mark 10:13-16

¹⁵ Some people beena bring dey baby ta Jedus fa hab um pit e han pon dey head an bless um. Wen Jedus ciple dem shim, dey buke dem people fa do dat. ¹⁶ Bot Jedus call de chullun. E tell e ciple dem say, “Oona mus dohn stop de chullun. Leh um come ta me. Cause de people wa like dese chullun yah gwine hab God rule oba um. ¹⁷ A da tell oona fa true, de poson wa ain gree like a leeleetle chile fa leh God rule oba um, dat poson ain neba gwine hab God fa e King.”

De Rich Leada

Matthew 19:16-30; Mark 10:17-31

¹⁸ One Jew leada come aks Jedus say, “Good Teacha, wa A mus do fa git ebalastin life?”

¹⁹ Jedus ansa um say, “Hoccome ya da say A good? Ain nobody good cep fa God. ²⁰ Ya know wa God Law chaage we fa do. ‘Mus dohn sleep wid oda man wife. Mus dohn kill nobody. Mus dohn tief. Mus dohn tell lie pon nobody. Mus pay mind ta ya fada an ya modda.’ ”

²¹ De leada tell Jedus say, “A done keep all dem law fom wen A been a boy.”

²² Wen Jedus yeh wa de leada say, e tell um, “Stillyet ya mus do one mo ting. Mus go sell ebryting ya got an gii de money ta de people wa ain got nottin. Ef ya do dat, ya gwine hab tredja een heaben. Atta ya done gii way ya money, come folla me.” ²³ Wen dat leada yeh wa Jedus say, e been sad, cause e been too rich.

²⁴ Jedus see de man been too sad an e say, “Fa true e ain easy eben a leetle bit fa rich people fa leh God rule oba um. ²⁵ E mo easy fa mek de camel go shru a needle eye den fa a rich man fa come onda God rule.”

²⁶ De people wa yeh wa Jedus say, aks um, “Den who dat kin git sabe?”

²⁷ Jedus ansa say, “God able fa do wa people ain able fa do.”

²⁸ Den Peter say, “Look yah! We done lef ebryting fa folla ya.”

²⁹ Jedus say, “A da tell oona fa true, ebrybody wa lef e house, or e wife, or e broda dem, or e modda or e fada, or e chullun so dat e kin leh God rule oba um, dat one gwine git plenty mo fom God. ³⁰ Een dis time yah, God gwine gim plenty mo den wa e

done lef fa folla God. An God gwine gim ebalastin life een de wol dat gwine come.”

*Jedus Tell Um Gin E Gwine Dead an Den Lib Gin
Matthew 20:17-19; Mark 10:32-34*

³¹ Jedus tek de tweb ciple dem ta one side an tell um say, “Listen, we da gwine op ta Jerusalem. All de ting dem de prophet dem done write bout de Man wa Come fom God gwine happen fa true.

³² Dey gwine han um oba ta de people wa ain bleebe pon God. Dem people gwine shrow slam at um. Dey gwine hole um cheap an spit pon um.

³³ Dey gwine whip um an den dey gwine kill um. Bot atta shree day, de Man wa Come fom God gwine git op fom mongst de dead an lib gin.”

³⁴ Bot de ciple dem ain ondastan none ob dese ting. Dey ain know wa e mean. Dey ain know wa e beena taak bout.

*Jedus Mek de Bline Man See
Matthew 20:29-34; Mark 10:46-52*

³⁵ Wen Jedus git close ta Jericho, a bline eye man been dey, da seddown side de road, an e beena beg. ³⁶ Wen de bline man yeh de crowd da pass, e aks de people say, “Wa gwine on?”

³⁷ Dey tell um, “Jedus fom Nazareth da pass long dis way.”

³⁸ Wen de bline man yeh dat, e holla say, “Jedus, Son ob David, hab mussy pon me!”

³⁹ De people wa beena lead de crowd buke de man, tell um e mus hush op e mout. Bot de man holla mo louda say, “Son ob David, hab mussy pon me!”

⁴⁰ Jedus stop dey, an e chaage de people fa bring de bline man ta um. Wen e git close ta Jedus, Jedus aks um say, ⁴¹ “Wa ya wahn me fa do fa ya?”

De bline man ansa say, “Lawd, A wahn fa see gin.”

⁴² Jedus tell de man say, “A da mek ya see. Cause ya bleebe een me, ya done git well!”

⁴³ Dat same time de man been able fa see. E folla longside Jedus, da praise God. Wen de crowd shim, dey all praise God too.

19

Jedus an Zacchaeus, de Man wa da Geda Tax

¹ Jedus done gone eenta Jericho an beena pass shru dey. ² One man been dey name Zacchaeus. E been a head man ob dem wa da geda tax, an e hab a heapa money. ³ Zacchaeus beena try fa see Jedus, bot e ain been able fa shim cause e been a shot man an e ain been able fa see oba de crowd wa been roun Jedus. ⁴ So Zacchaeus ron head ob de crowd an climb op a sycamo tree fa hab chance fa see Jedus, wa been gwine come long dat way. ⁵ Wen Jedus git ta de tree weh Zacchaeus been, e look op an tell um say, “Hurry op an come down, Zacchaeus, cause A haffa stay ta ya house today.”

⁶ Zacchaeus come down quick. E tek Jedus ta e house an gim haaty welcome. ⁷ All de people wa shim een Zacchaeus house staat fa grumble say, “Jedus gone fa stay ta de house ob a man wa ain keep de Jew Law.”

⁸ Zacchaeus stanop an tell de Lawd say, “Look, Lawd! A gwine gii haf ob ebryting A got ta de po

people. An ef A done tief fom anybody, A gwine gim back fo time wa A done tief fom um.”

⁹ Jedus tell um, “Taday God done sabe dis man an e fambly. Dis man one ob Abraham chullun too. ¹⁰ Cause de Man wa Come fom God, e come fa saach fa people wa loss, an sabe um.”

De Paable Bout de Ten Wokman an de Money

Matthew 25:14-30

¹¹ De people beena listen ta wa Jedus say. E been mos ta Jerusalem now, an dey beena tink say dat dey gwine see God come down an rule tareckly. So den, Jedus tell um one paable. ¹² E say, “One time one man wa fom a king fambly beena gwine ta a country faa way fa leh dem mek um king an den e gwine come back home gin. ¹³ Fo de man lef, e call ten ob e wokman dem an gim each a gole coin. E tell um say, ‘See hommuch ya kin mek wid dis money fo A come back.’

¹⁴ “Now den, de people wa lib een dat country been hate um. Dey sen messenja dem atta um fa say, ‘We ain wahn dis man fa rule oba we.’

¹⁵ “Bot de man git mek king ob dey country, an e come back ta e house. Tareckly e sen fa e ten wokman dem fa come tell um hommuch money dey been mek wid e gole coin. ¹⁶ De fus wokman come an say, ‘Sah, A done mek ten mo gole coin wid de one wa ya gii me.’ ¹⁷ De king tell um say, ‘Ya done good. Ya a good wokman. Cause A able fa trus ya fa do a leetle job, A gwine mek ya rula oba ten city.’ ¹⁸ De secon wokman come ta de king an say, ‘Sah, A done mek fibe mo gole coin wid de one wa ya gii me.’ ¹⁹ De king tell um say, ‘Ya

gwine rule oba fibe city.’ ²⁰ Oda wokman come ta de king say, ‘Sah, yah de one gole coin wa ya been gii me. A been tie um op een a hankachief fa keep um safe. ²¹ A been scaid ob ya cause ya a haad man. Ya da tek dat wa ain ya own an ya da haabis wa ya ain plant!’ ²² De king tell um say, ‘Ya a good fa nottin wokman. De wod wa ya own mout done taak A gwine nyuse fa condemn ya! Ya know A a haad man, ainty? A da tek dat wa ain me own an A da haabis wa A ain plant. ²³ Ya oughta hab pit me money een de bank, an den wen A come back, leas A been gwine hab de money an de interest e done git too.’ ²⁴ Den de king tell de wokman dem wa beena stan dey, say, ‘Oona tek de one gole coin way fom dis man an gim ta de wokman wa hab ten.’ ²⁵ Dem wokman say, ‘Sah, dat man done hab ten coin!’ ²⁶ An de king ansa say, ‘A da tell oona say, dat ebry poson wa got sompin, God gwine gim mo. Bot de one wa ain got nottin, God gwine tek way dat leeleetle bit wa e got. ²⁷ Now den, me enemy dem wa ain wahn me fa rule oba dem, fetch um yah an kill um een front ob me!’ ”

De People Hona Jedus Like a King

Matthew 21:1-11; Mark 11:1-11; John 12:12-19

²⁸ Atta Jedus say dat, e gone long head ob de people, da waak ta Jerusalem. ²⁹ Wen e git close ta Bethphage an Bethany, dey ta de Mount Olib, e call two ob e ciple dem an e sen um on head ob um.

³⁰ E tell um say, “Oona go ta de settlement wa dey head ob oona. Wen oona go eenta de settlement, oona gwine see one nyouny donkey dat dey

done tie op dey. Nobody ain neba yet ride pon dat donkey. Mus ontie um an fetch um yah. ³¹ Ef anybody aks oona hoccome ya da ontie um, ansa um say, 'De Lawd need um.' "

³² De two ciple dem gone long ta de settlement an dey find ebryting jes like Jedus tell um. ³³ Wen dey beena ontie de nyoung donkey, dem wa e blongst ta aks um say, "Hoccome oona da ontie um?"

³⁴ Dey ansa say, "De Lawd need um." ³⁵ Den dey tek de donkey ta Jedus. Dey pit dey cloes pontop de animal an hep Jedus git pon um. ³⁶ Wiles Jedus beena ride long pon e way ta Jerusalem, de people spread some dey cloes pon de road fo um fa sho um hona.

³⁷ Wen Jedus come fom de Mount Olib, da gwine down de hill, e come close ta Jerusalem. An all de big crowd ob people wa beena trabel long wid um staat fa rejaice an tank God. Dey beena holla ta de top ob dey boice, da praise God fa all de miracle dem wa dey beena see Jedus do. ³⁸ Dey say, "God bless de King wa e done sen fa come een de name ob de Lawd!

Leh dey be peace een heaben. We da gii glory ta God!"

³⁹ Some de Pharisee dem dey een de crowd tell Jedus say, "Teacha, buke dem people wa da folla ya. Chaage um fa hush op dey mout!"

⁴⁰ Jedus ansa um say, "A da tell oona, ef dem people hush op dey mout, dem rock yah gwine staat fa holla!"

Jedus Cry fa Jerusalem

⁴¹ Wen Jedus git close ta de city, e shim an e staat fa cry. ⁴² E say, "A wish oona dey een Jerusalem been know taday wa ting oona need fa hab peace! Bot oona ain able fa shim now! ⁴³ De time da come wen oona enemy dem gwine build wall roun de city. Dey gwine hab oona pen op an fence op ta ebry side so dat oona ain gwine be able fa git outta dey. ⁴⁴ Dey gwine stroy de city an all ob oona an eben all oona chullun. Dey gwine knock all de city stone dem ta de groun. Dey ain gwine lef eben one stone weh e stan. Dey gwine do all dat cause oona ain recognize de time wen God beena come fa sabe oona!"

Jedus een God House

Matthew 21:12-17; Mark 11:15-19; John 2:13-22

⁴⁵ Den Jedus gone eenside God House. E staat fa dribe out dem people wa beena sell ting eenside dey. ⁴⁶ E tell um say, "God say een e wod, 'Me house gwine be place weh people pray ta me!' Bot oona done ton um ta place weh tief dem da hide!"

⁴⁷ Jedus beena laan de people een God House ebry day. De leada dem ob de Jew priest dem, de Jew Law teacha dem, an de oda Jew leada dem beena try fa find way fa kill Jedus. ⁴⁸ Bot dey ain been able fa figga how fa do um, cause all de people been dey, beena geda roun Jedus fa yeh um. Dey ain been wahn fa miss eben one wod e say.

20

Dey Aks Jedus Weh E Git E Tority

Matthew 21:23-27; Mark 11:27-33

¹ One day wiles Jedus beena laan de people an da preach de Good Nyews, de leada dem ob de Jew priest dem, de Jew Law teacha dem an de oda Jew leada dem come ta Jedus. ² Dey aks um say, “Tell we, wa gii ya de right fa do dem ting yah? Who dat gii ya de tority?”

³ Jedus ansa um say, “Leh me aks oona one queshon too. Oona tell me, ⁴ wen John wa Bactize people been come yah, who dat gim de right fa baptize. Tell me, God gim de tority, or de people gim de tority?”

⁵ Dey staat fa aagy mongst deysef say, “Wa we gwine ansa um? Ef we say ‘God gii John de tority fa baptize people,’ e gwine say, ‘Well den, hocomme oona ain bleebe um?’ ⁶ Bot ef we say ‘People gii John dat tority,’ all dem people yah gwine chunk stone pon we, cause dey bleebe fa true dat John been a prophet.” ⁷ So dey ansa Jedus, say dey ain know who dat gii John de tority fa baptize people.

⁸ Jedus tell um say, “Well den, A ain needa gwine tell oona who dat gii me de tority fa do dem ting yah.”

*De Paable Bout de Wickity Wokman dem
Matthew 21:33-46; Mark 12:1-12*

⁹ Jedus tell de people one paable say, “One time one man plant some grapewine pon e faam. E hire some wokman fa tek cyah ob de faam an den e gone way ta noda country, an e stay dey a long time. ¹⁰ Wen de time come fa de grape haabis, de owna sen a saabant ta e faam fa fetch e share ob de haabis. Bot de wokman dem wa cyah fa e faam beat dat man wa de owna sen. Dey sen um

back dout nottin. ¹¹ De owna sen noda saabant fa fetch e share. Dey beat dat man too an shame um. Den dey sen um back wid nottin. ¹² De owna sen still noda man. Dem wa cyah fa de faam beat dat one til dey hut um fa true, an dey chunk um off de faam. ¹³ De faam owna say, 'Wa A gwine do now? A gwine sen me own deah son wa A lob. Dey gwine show hona ta me son.' ¹⁴ Bot wen dem wa cyah fa de faam see de owna son come, dey all taak togeda say, 'Dis de owna son. Dis propaty yah gwine be lef ta um. Leh we kill um so dat de propaty gwine come ta we.' ¹⁵ Den dey chunk de owna son off de faam, an dey kill um.

"Now den," Jedus aks de people say, "Wa dat faam owna gwine do ta dem wokman? ¹⁶ E gwine come an kill dem, an e gwine gii e faam ta oda wokman dem."

Wen de people yeh wa Jedus say, dey say, "Fa sho, dat mus dohn happen!"

¹⁷ Jedus look scraight at um an aks um say, "Well den, oona tell me wa dey mean wen dey write een God Book say,

'De same stone dat de builda dem chunk out,
dat de stone wa come fa be portant mo den all
de oda res.'

¹⁸ "De poson wa faddown pon dis stone yah gwine broke op all e bone dem. An wen dis stone faddown pon a poson, e gwine mash um all op."

De Qeshon Bout Tax

Matthew 22:15-22; Mark 12:13-17

¹⁹ Now, dem Law teacha an dem priest leada ondastan dat Jedus been tell dat paable ginst dem. So dat same time, dey try fa ketch Jedus an hole

um. Bot dey ain ketch um cause dey been scaid ob de people dey. ²⁰ So dey beena watch Jedus fa try fa ketch um. Dey pay some man dem, sen um ta Jedus. De tell dem man fa mek like dey mean wa dey say fa true, an chaage um fa aks Jedus schemy queshon. Dey plan fa tek de wod wa Jedus ansa fa ketch um, say e taak bad ting. Den dey kin go cuse Jedus an tek um ta de Roman gobna, wa hab tority an powa fa jedge um. ²¹ De man dem wa dey beena pay fa ketch Jedus come ta um fa aks um schemy queshon. Dey tell Jedus say, “Teacha, we know wa ya da say an laan we, e right fa true. We know ya da look pon all people de same. Fa true ya da teach God way.” ²² Den dey aks um say, “E right fa we fa pay tax ta de Roman rula Caesar? Wa de Jew Law say bout dat?”

²³ Bot Jedus obareach um. E been know dey beena try fa ketch um een e wod. So e chaage um say, ²⁴ “Show me a coin.” Wen dey show um dat money, e aks um say, “Who dat hab e face an e name pon dis coin yah?”

Dey ansa Jedus say, “Dat Caesar face an name dey.”

²⁵ Jedus say, “Well den, mus gii Caesar dat wa blongst ta Caesar an gii God wa blongst ta God.”

²⁶ So den wid all de people dey, dem man ain been able fa ketch Jedus een none ob de wod wa e say. Wen Jedus ansa um so, dey been stonish down an dey hush op dey mout.

*Dem wa Lib Gin Cyahn Dead No Mo
Matthew 22:23-33; Mark 12:18-27*

²⁷ Some Sadducee come ta Jedus. De Sadducee dem bleebe dat dead people ain gwine git op fom mongst de dead an lib gin. ²⁸ Dey aks Jedus say, “Teacha, Moses write law fa we say, ‘Ef a man dead an lef e wife an ain hab no chullun, de man broda mus marry de wida ooman fa hab chullun een de name ob de man wa done pass oba.’ ²⁹ One time dey been seben broda. De fus one marry an e pass oba. E ain lef no chullun. ³⁰ De nex broda marry e broda wida ooman. An dat broda pass oba an ain lef no chullun fa e dead broda. ³¹ Den de nex broda marry de wida ooman an e pass oba. De same ting happen ta all de seben broda dem. Dey all marry dat ooman, one atta de oda, an dey all pass oba an ain hab no chullun. ³² Las ob all, de wida ooman esef pass oba. ³³ All seben broda done marry dat ooman. So den, tell we, wen de time come wen de dead people gwine git op fom mongst de dead an lib gin, who dat gwine hab dat ooman fa e wife?”

³⁴ Jedus ansa de Sadducee dem say, “Yah een dis wol de people da git marry op. ³⁵ Bot atta dey pass oba, de people dem wa God see fit fa mek um git op fom mongst de dead an lib gin, dey ain fa be marry. ³⁶ Dey gwine be like de angel dem, an dey cyahn dead no mo. Dey God chullun, cause dey done been dead bot now dey done git op fom mongst de dead an lib gin. ³⁷ Moses eben show dat dem wa done dead git op fom de grabe an lib gin. E show dat dey een God Book, weh e write down bout de bush dat beena bun. Dey dey e call de Lawd ‘de God ob Abraham, de God ob Isaac, an de God ob Jacob.’ ³⁸ E de God ob dem wa da lib. E ain no God ob dead people. Cause ta God all people da

lib.”

³⁹ Some de Law teacha dem tell Jedus say, “Teacha, dat a good ansa!” ⁴⁰ Atta dat, de people been scaid fa aks Jedus oda qeshon.

Who de Messiah Da?

Matthew 22:41-46; Mark 12:35-37

⁴¹ Jedus aks um say, “Hoccome people say dat de Messiah gwine be de chile ob David chullun chullun? ⁴² Cause David done write down een de book ob Psalms say,

‘De Lawd tell me Lawd say,

seddown yah ta me right han side

⁴³ til A pit ya enemy dem ondaneet ya foot.’

⁴⁴ David call de Messiah ‘Lawd.’ So den how de Messiah kin be David son?”

Jedus Waan Ginst de Law Teacha Dem

Matthew 23:1-36; Mark 12:38-40

⁴⁵ Wiles all de people beena listen, Jedus taak ta e ciple dem. ⁴⁶ E say, “Oona mus be on de watch fa de Law teacha dem. Dey like fa waak roun een dey long robe fa mek people say dey a big leada. An dey lob fa go ta de maakut place weh plenty people geda, so dat de people kin gim hona. Wen dey go ta de Jew meetin house, dey lob fa seddown een de bes seat. An wen dey go ta de feas, dey lob fa seddown een de place weh de big leada dem seddown. ⁴⁷ Dem Law teacha yah tek oba wida ooman propaty an tief all dey got. An den dey stanop da pray long time so dat people kin say dey good people fa true! God gwine punish dem mo den e gwine punish oda people.”

21

De Wida Ooman Wa Gii All E Money ta God

Mark 12:41-44

¹ Jedus been ta God House. E beena look roun, an e see de rich people come an drop dey money wa dey da gii ta God eenta de money box dey. ² Same time e see one po wida ooman come too. E drop two leetle coppa coin eenta de box. ³ Jedus say, “A da tell oona fa true, dis po wida ooman yah done gii mo den all de oda people. ⁴ Cause de oda res come an gii jes a leetle bit fom all de whole heapa money dey got. Bot dis ooman wa too po done gii all de money e got fa lib off.”

Jedus Say God House Gwine Be Stroy

Matthew 24:1-2; Mark 13:1-2

⁵ Some de ciple dem beena taak bout God House, how e stan so purty, wid e fine stone an all de ting dey wa people done gii fa God. Jedus say, ⁶ “Oona see all dis? De time gwine come wen none dese stone yah wa oona da see ain gwine be lef een dey place, one pontop de oda. Ebry stone yah gwine be chunk down outta e place.”

Wa Gwine Happen fa Show de End Time Done Come

Matthew 24:3-14; Mark 13:3-13

⁷ Dey aks Jedus say, “Teacha, wen dat gwine happen? Wa sign gwine show we dat time done come?”

⁸ Jedus tell um say, “Oona mus be on de watch. Mus dohn leh nobody fool oona. Cause plenty man dem gwine come een me name. Dey gwine say, ‘A de Messiah!’ An dey gwine say, ‘De time

done come!’ Oona mus dohn go long wid dem. ⁹ Mus dohn be scaid wen oona yeh bout waa an rebolection. Dem ting haffa happen fus, bot dat ain mean dat de end time done come.”

¹⁰ Den Jedus tell um say, “De country dem ob de wol gwine fight ginst one noda. Nation gwine srike out ginst oda nation. ¹¹ De groun gwine shake too bad. A dry drought gwine come shru an people ain gwine hab nottin fa nyam. A whole heapa people gwine git sick an dat sick gwine spread all roun. All dat gwine happen een plenty place all oba de wol. Plenty ting gwine happen fa mek people scaid ta det, an dey gwine be great ting een de sky fa sho people wa gwine come.

¹² Bot fo all dem ting happen, de people wa hab tority gwine grab hole ta oona an do oona plenty bad ting. Dey gwine drag oona fa be jedge fo de leada dem een de Jew meetin house, an dey gwine pit oona een de jailhouse. Dey gwine bring oona fo king dem an gobna dem cause oona me ciple dem. ¹³ Dat de time dey wen oona gwine hab good chance fa tell de people de true ting wa oona know bout me. ¹⁴ Bot fo dey grab hole ta oona an tek oona fa be jedge, mus mek op ya mind dat ya ain gwine fret bout wa ya gwine ansa um. ¹⁵ Cause A gwine gii ya nuff wise wod an sense fa ansa dem. Eben oona enemy dem gwine haffa gree wid wa ya tell um. ¹⁶ Bot eben ya modda an fada, ya broda dem, ya fambly, an ya fren dem gwine han ya oba ta de tority fa tek ya fo de jedge. An dem tority gwine kill some ob oona. ¹⁷ All de people gwine hate oona cause oona bleebe een me. ¹⁸ Stillyet, ain eben one hair een oona head gwine be loss.

19 Mus stan firm, an oona gwine git true life.

Jedus Say Jerusalem Gwine Be Sroy

Matthew 24:15-21; Mark 13:14-19

20 “Bot wen oona see de aamy dem da geda all roun Jerusalem, oona gwine know dat de time done come wen dat city gwine be stroy. 21 Dat de time wen de people een Judea mus ron way quick ta de hill country. Dem een de city ob Jerusalem mus lef dey, an dem wa out een de country mus dohn go eenta dat city. 22 Cause dat de time dey wen God gwine punish de people an do all dat de prophet dem done write down een God Book. 23 Dat time gwine be mighty haad fa ooman dem wa een de fambly way an dem wa hab leetle baby! De people een dis lan gwine suffa too bad. God gwine show dat e bex fa true an punish dis people. 24 Some dem gwine git kill wid de sode. Oda dem gwine git ketch an be prisona, an oda people gwine cyaa um way ta all de diffunt country dem. De people fom dem oda lan gwine tek chaage oba Jerusalem, trample um down all oba til de time come fa dem people wa ain Jew fa loss dey powa.

De Man wa Come fom God Gwine Come Gin

Matthew 24:29-31; Mark 13:24-27

25 “Strange ting gwine happen ta de sun an de moon an de staa fa sho people wa da come. A whole heapa people een plenty place een dis wol ain gwine know wa fa do. Dey gwine be scaid fa true wen dey see de salt wata git rough an de swellin ob dat tide wata roll like tunda. 26 People gwine pass out. Dey gwine be scaid ta det, wiles dey da wait fa see wa gwine happen ta all de wol.

De powa wa dey een de eliment gwine shake an moob outta dey place weh dey spouse fa be. ²⁷ Dat de time wen de people gwine see de Man wa Come fom God da come down een a cloud eenta de wol. E gwine hab great powa, an a too bright light gwine shine roun um. ²⁸ Wen oona see dem ting staat fa happen, oona oughta stanop. Look op ta God, cause e gwine sabe oona soon.”

Wa We Laan fom de Fig Tree

Matthew 24:32-35; Mark 13:28-31

²⁹ Jedus tell um a paable, say, “Look at de fig tree an all de oda tree dem. ³⁰ Wen oona see dem leaf da buss open, oona know dat summa gwine come soon, ainty? ³¹ Same way, wen oona see dem ting wa A done taak bout staat fa happen, oona gwine know dat de time wen God gwine rule ain way off.

³² “A da tell oona fa true, all dem ting yah gwine happen fo de people wa da lib now pass oba. ³³ De eliment an de wol esef ain gwine las faeba, bot me wod gwine las faeba an eba.

Oona Mus Tek Cyah Wa Oona da Do

³⁴ “Oona mus tek cyah wa oona da do. Mus dohn leh oona mind ron on all de time bout tommuch nyam an drink. Mus dohn fret tommuch bout oona trouble een dis wol. Cause ef oona do, dat day gwine come all ob a sudden, wen oona ain ready. ³⁵ Dat day gwine come pon all de people all oba de wol, like a trap close quick pon a bod. ³⁶ Oona mus be on de watch an pray all de time so dat oona gwine hab scrent fa beah all dem ting wa gwine happen een dis wol an be able fa stan fo de Man wa Come fom God.”

³⁷ Jurin dat time, Jedus beena spen de day da laan de people een God House, an wen fus daak come, e gone an spen de night ta de Mount Olib.

³⁸ Ebry maanin wen day clean, all de people wa e beena laan, dey gone fa meet um een God House fa yeh wa e gwine laan um dat day.

22

Jedus Enemy Try fa Figga Out How fa Kill Um
Matthew 26:1-5; Mark 14:1-2; John 11:45-53

¹ De time mos come fa de Feas ob Unleaven Bread, de Jew holiday wen dey nyam bread wa ain hab no yeast een um. Dey call dat de Passoba holiday. ² De leada dem ob de Jew priest dem an de Law teacha dem beena study dey head fa figga how fa kill Jedus dout nobody find out bout um. Cause dey been scaid ob de people.

Judas Gree fa Sell Jedus ta E Enemy
Matthew 26:14-16; Mark 14:10-11

³ Den Satan tek hole ta Judas wa dey call Iscariot. E been one ob de tweb ciple dem. ⁴ So Judas gone off an taak ta de priest leada dem an dem offisa ob dem wa gyaad God House. Judas taak ta um bout how e kin hep um ketch Jedus. ⁵ De leada dem been glad fa yeh dat, an dey offa fa pay Judas money fa do um. ⁶ Judas gree ta dat, an e staat fa saach fa way fa han Jedus oba ta um. Dey been wahn fa do dat wen dey ain gwine be no crowd ob people roun fa know bout um. So Judas look fa dat.

*Jedus Dem Git Ready fa de Passoba Suppa**Matthew 26:17-25; Mark 14:12-21; John 13:21-*

30

⁷ Jurin de Feas ob Unleaven Bread, de day come wen dey haffa kill de lamb fa mek sacrifice ta God, so dey kin nyam um an memba de Passoba wen God done bring e people outta Egypt lan. ⁸ So Jedus call Peter an John an tell um say, “Oona go git de Passoba food ready fa we fa nyam.”

⁹ Dey aks um, “Weh ya wahn we fa git um ready?”

¹⁰ Jedus ansa um, “Wen oona go eenta de city, oona gwine meet a man wa da tote a big jug ob wata. Oona mus folla dat man an go eenta de house weh e go. ¹¹ Tell de man wa own dat house say, ‘De Teacha da aks ya weh de room weh e an e ciple dem gwine nyam de Passoba suppa.’

¹² De man gwine show oona a big room opstair, wid all wa we need dey. Mus git de food ready dey.” ¹³ Peter an John gone ta de city, an dey find ebryting jes like Jedus tell um. So dey git de food ready fa nyam de Passoba suppa.

*Jedus Dem Nyam de Passoba Suppa**Matthew 26:26-30; Mark 14:22-26; 1 Corinth 11:23-25*

¹⁴ Wen de time come fa de Passoba suppa, Jedus come ta de table wid e tweb postle dem. ¹⁵ Jedus tell um say, “A been wahn fa nyam dis Passoba suppa wid oona too bad fo A suffa. ¹⁶ Cause A da tell oona, A ain gwine nyam um gin til all wa de Passoba stan fa come true, wen God gwine rule oba all ting een dis wol.”

¹⁷ Jedus tek de cup ob wine an e tank God. Den e say, "Oona pass dis cup roun an leh all oona drink.

¹⁸ Cause A da tell oona dat atta dis suppa, A ain gwine drink wine no mo til God rule oba dis wol."

¹⁹ Jedus tek some bread an e tank God. Den e broke op de bread, gim ta e postle dem. E say, "Dis bread me body wa A da gii ta God fa oona sake. Oona mus nyam um fa memba me." ²⁰ Same way, atta de Passoba suppa, Jedus tek de cup ob wine an gim ta e postle dem. E say, "De wine een dis cup, e de nyew cobnant tween God an e people. A da seal dat cobnant wid me blood, wen A gree fa leh people kill me fa oona sake.

²¹ "Bot look yah! De poson wa gwine han me oba ta dem people wa wahn fa kill me, e da nyam wid me! E han right yah pon de table wid me! ²² De Man wa Come fom God gwine dead like God done cide um. Bot e gwine be too bad fa dat man wa da han um oba ta dem wa gwine kill um!"

²³ Den de postle dem staat fa aks one noda say, "Wish one ob we gwine do dis ting wa Jedus taak bout?"

Who dat Great Mo den All?

²⁴ De ciple dem staat fa aagy wid one noda bout wish one ob dem dey oughta tink e great mo den

all. ²⁵ Jedus tell um say, "Dey een de wol, de king dem hab chaage oba dey people. An dem people call dey rula 'De People Fren.' ²⁶ Bot oona mus

dohn neba be like dat. Steada dat, de poson wa greata mongst oona mus be like de nyounga. An oona leada mus be like de one wa da saab. ²⁷ Ef oona hab two people, one wa seddown ta de table

fa nyam an de oda poson wa da saab um, wish one de greata? Dat de poson wa da seddown ta de table, ainty? Bot A da stan mongst oona like a poson wa da saab.

²⁸ “Oona beena stay wid me jurin all me haad time. ²⁹ Me Fada done gii me tority fa rule oba people. Same fashion, A gwine gii oona tority fa rule. ³⁰ Oona gwine nyam an drink ta me table wen A da rule. An oona gwine seddown pon shrone fa jedge de tweb tribe ob Israel.

Jedus Say Peter Gwine Say E Ain Know Um

Matthew 26:31-35; Mark 14:27-31; John 13:36-

38

³¹ “Simon, Simon, listen! Satan done aks fa test all ob oona fa wide op de good fom de bad, like a faama da wide op e grain fom de chaff. ³² Bot A done pray ta God fa ya, Simon, dat ya ain gwine loss ya fait een me. An wen ya done ton back ta me, ya mus hep ya broda dem git mo scronga.”

³³ Peter ansa Jedus say, “Lawd, A ready fa go wid ya ta de jailhouse, an fa dead wid ya too!”

³⁴ Jedus tell um say, “A da tell ya, Peter, fo de roosta crow today, ya gwine say shree time dat ya ain know me.”

Now Oona Mus Tek Oona Money an Bag an Sode Wid Oona

³⁵ Den Jedus aks e ciple dem say, “Dat time wen A been sen oona fa go an tell de Good Nyews, A been chaage oona dat oona mus dohn tek no money, no bag needa no shoe. Oona ain hab need ob nottin jurin dat time, ainty?”

Dey ansa um, “No, we ain been need nottin den.”

³⁶ Den Jedus tell um say. “Bot now, ef oona hab money or a bag, mus tek um wid oona. An ef oona ain got no sode, mus sell oona coat an buy um. ³⁷ Cause A da tell oona, wen de prophet write een God Book say, ‘People tink dat e one ob dem wickity people,’ e beena write bout me. All wa God wod say bout me da happen, fa true.”

³⁸ De ciple dem say, “Look yah, Lawd! We hab two sode.”

Jedus ansa um say, “Dat nuff!”

Jedus Pray at de Mount Olib

Matthew 26:36-46; Mark 14:32-42

³⁹ Jedus lef de city an gone ta de Mount Olib, jes like e nyuse fa do, an de ciple dem gone long wid um. ⁴⁰ Wen e git ta de place, e tell um, “Oona mus pray ta God so dat wen Satan tempt oona, oona ain gwine fall eenta sin.”

⁴¹ Den Jedus lef um an gone a leetle bit mo, bout one hundud foot way. An e kneel down an pray ta God. ⁴² E say, “Fada, ef ya gree, do please, tek way dis cup wa A fa suffa. Stillyet, ya mus dohn do wa A wahn. Mus do wa ya wahn fa do.” ⁴³ Den one angel come outta heaben ta Jedus an gim scrent. ⁴⁴ Jedus beena suffa tommuch, an e pray eben mo haada. E sweat been like blood wa da drop down ta de groun.

⁴⁵ Wen Jedus git op fom e pray, e gone back ta de ciple dem. Bot e see dat dey beena sleep, cause dey haat been too hebby. ⁴⁶ Jedus tell um say, “Oona ain oughta sleep, ainty? Git op an pray ta God

so dat wen Satan tempt oona, oona ain gwine fall eenta sin.”

Jedus Enemy Dem Tek Um

Matthew 26:47-56; Mark 14:43-50; John 18:3-11

⁴⁷ Wiles Jedus beena taak, a crowd come op. Judas, one ob de tweb ciple dem, beena lead de people. An e come op ta Jedus fa kiss um. ⁴⁸ Bot Jedus aks um say, “Judas, wid a kiss ya da han de Man wa Come fom God oba ta e enemy dem?”

⁴⁹ Wen de ciple dem wa been wid Jedus see wa bout fa happen, dey aks Jedus say, “Lawd, kin we fight dem wid we sode?” ⁵⁰ An one dem ciple tek e sode an srike de saabant ob de head man ob de Jew priest dem an cut off e right yea.

⁵¹ Bot Jedus chaage e ciple dem say, “Dat nuff. Oona stop dat!” E tetch de saabant head an heal e yea.

⁵² Jedus aks de leada dem ob de priest dem an de leada dem wa beena gyaad God House an de oda Jew leada dem wa been come dey fa git um, e say, “Oona haffa come yah fa git me wid sode an stick like A been a robba? ⁵³ A been wid oona ebry day een God House, an oona ain try fa grab hole ta me. Bot dis de time wen God gree fa leh oona tek me, now wen Satan wa da rule oba de daakness dey een chaage.”

Peter Say E Ain Know Jedus

Matthew 26:57-58, 69-75; Mark 14:53-54, 66-72; John 18:12-18, 25-27

⁵⁴ Dey grab hole ta Jedus an tek um ta de head man ob de Jew priest dem, eenta e house. Peter folla long hine um bot e ain git close ta um. ⁵⁵ Now

a fire been light dey een de middle ob de head man yaad, an people beena seddown roun dat fire. So Peter gone an jine um. ⁵⁶ One saabant gyal see Peter da seddown dey, wid de fire light da shine pon um. Dat gyal study Peter good fashion an e tell de people dey, say, “Dis man too been wid Jedus!”

⁵⁷ Bot Peter say dat ain so. E tell um say, “Ooman, A ain eben know dat man!”

⁵⁸ Atta wile, a man beena watch Peter. Dat man say, “Ya one ob dem wa been wid Jedus dem too!”

Bot Peter ansa say, “Man, A ain!”

⁵⁹ Atta bout one hour, noda man tell de people say, “Fa true, dis man yah been wid Jedus, cause e come fom Galilee too.”

⁶⁰ Peter ansa um say, “Man, A ain know wa ya da taak bout!”

Dat same time wen e beena say dat, a roosta crow. ⁶¹ De Lawd ton roun an look scaight at Peter. An Peter memba dat de Lawd done tell um say, “Fo de roosta crow today, ya gwine say shree time dat ya ain know me.” ⁶² Peter gone outta de yaad an e cry bitta teah.

Dey Beat Jedus an Hole Um Cheap

Matthew 26:67-68; Mark 14:65

⁶³ De sodja dem wa beena gyaad Jedus mek fun ob um an beat um. ⁶⁴ Dey tie a rag oba e eye, den dey knock um an say, “Ef ya a prophet, tell we who dat knock ya!” ⁶⁵ An dey tell Jedus plenty oda ting fa hole um cheap.

Dey Tek Jedus ta de Jew Council

Matthew 26:59-66; Mark 14:55-64; John 18:19-

⁶⁶ Wen day clean, dey hab meetin ob de Jew Council. De people leada dem, de leada dem ob de priest dem, an de Law teach dem geda togeda, an de sodja dem tek Jedus fo dat Council. ⁶⁷ De people ob de Council chaage Jedus say, “Ef ya de Messiah, ya mus tell we.”

Jedus ansa um say, “Ef A tell oona, oona ain gwine bleebe me. ⁶⁸ An ef A aks oona a queshon, oona ain gwine ansa me. ⁶⁹ Bot fom now on, de Man wa Come fom God gwine seddown ta de right han ob God, wa hab all powa.”

⁷⁰ All de people wa beena jedge um een de Council aks um say, “Well den, ya God Son?”

Jedus ansa um say, “Oona right wen oona say dat.”

⁷¹ Den de people wa beena jedge um say, “We ain need no mo people wod ginst um. Wid we own yea we done yeh wa e say!”

23

Dey Tek Jedus ta Gobna Pilate

Matthew 27:1-2, 11-14; Mark 15:1-5; John 18:28-

38

¹ All de crowd ob people wa beena jedge een de Jew Council grab hole ta Jedus an tek um way ta Gobna Pilate. ² Den dey staat fa cuse Jedus, tell Pilate say, “We done find dis man da pit wod een we people yea fa mek um riot ginst de tority. E tell um say we ain sponse fa pay tax ta Caesar. An e say e de Messiah. Dat mean e a king.”

³ Pilate aks Jedus say, “Ya de king ob de Jew people?” Jedus ansa um say, “Dat wa ya say. Dat so e stan.”

⁴ Pilate tell de leada dem ob de priest dem an de heapa people wa done geda dey say, “A ain see nottin bad wa dis man done.”

⁵ Bot de people dem ob de Council keep on da cuse um mo an mo. Dey tell Pilate say, “Jedus beena stir op de people wid de ting wa e da laan um all oba Judea. E staat een Galilee, an now e done come all de way yah ta Jerusalem.”

Dey Tek Jedus ta Herod

⁶ Wen Pilate yeh wa dem people say, e aks um ef Jedus been fom Galilee. ⁷ Soon as Pilate find out dat Jedus been fom Galilee, de arie weh Herod da rule, e sen Jedus ta Herod fa jedge um. An dat same time Herod been dey een Jerusalem too.

⁸ Herod been too glad wen e see Jedus, cause e done yeh bout um an been wahn fa shim fa a long time. E been wahn fa shim do some miracle.

⁹ Herod quizzit Jedus tommuch, bot Jedus neba ansa um eben a wod. ¹⁰ De leada dem ob dey priest dem an de Law teacha dem come stan fo Herod, da cuse Jedus still mo an mo. ¹¹ An Herod an e sodja dem hole Jedus cheap. Dey laugh an suck dey teet, shrow insult pon um. An dey mek um weah a fine robe, like a king weah. Den Herod sen Jedus back ta Pilate.

¹² Now Pilate an Herod dem done beena fight each oda, bot dat same day, dey come fa be fren.

Dey Say Jedus Mus Dead pon de Cross

Matthew 27:15-26; Mark 15:6-15; John 18:39-19:16

¹³ Pilate sen fa de leada dem ob de Jew priest dem, an e call fa de tority dem wa da rule, an fa

de people. E call um all fa come togeda. ¹⁴ E tell um say, “Oona done bring dis man yah ta me, tell me dat e da stir op de people, pit wod een dey yea. Bot wen A quizzit um fo oona, A see dat e ain done none ob dem ting wa oona say e done. ¹⁵ An Herod ain see nottin bad wa Jedus done needa, so e sen um back ta we yah. Oona kin see dat Jedus ain done nottin fa mek me hab dem kill um. ¹⁶ Cause ob dat, A gwine jes hab dem whip um an den leh um go.” [¹⁷ Cause ebry yeah wen dey hab de Passoba feas, Pilate haffa free one man wa de Jew people wahn.] ¹⁸ Bot wen Pilate say e wahn fa free Jedus fa um, all de people holla say, “No. Kill dis man an free Barabbas fa we!” ¹⁹ (Barabbas de man wa dey been pit een de jailhouse cause e been a leada wen de people been riot een de city an one poson been git kill.)

²⁰ Pilate been wahn fa free Jedus, so e taak ta de people gin.

²¹ Bot de people holla, tell Pilate say, “Nail um ta de cross! Nail um ta de cross!”

²² Pilate tell de people gin. Dat mek shree time. E aks um say, “Wa fa? A ain see nottin dat e done fa mek me hab dem kill um! Cause ob dat, A gwine hab dem whip um an den leh um go.”

²³ Bot de people beena holla mo an mo, say Pilate oughta hab e sodja dem kill Jedus pon de cross. An cause de people holla sommuch an cause ob de leada dem ob de priest dem, e change e mind. ²⁴ So Pilate done wa de people been wahn um fa do. ²⁵ E free Barabbas, de man dey aks fa, wa been een de jailhouse fa de riot an fa kill somebody. Den Pilate

tell e sodja dem fa tek Jedus an do wa de people been wahn um fa do.

Dey Nail Jedus ta de Cross

Matthew 27:32-44; Mark 15:21-32; John 19:17-27

²⁶ De Roman sodja dem tek Jedus an gone. Wiles dey beena gwine, dey meet one man name Simon, wa been bon een Cyrene. E beena come fom out een de country, da gwine ta Jerusalem. De sodja dem grab hole ta um an pit Jedus cross pon um. Dey mek um folla Jedus, da tote de cross.

²⁷ A whole heapa people beena folla Jedus. Some dem ooman wa beena folla um beena weep an wail fa um. ²⁸ Jedus ton roun ta dem an say, "Oona daughta ob Jerusalem, mus dohn cry fa me! Mus cry fa oonasef an fa oona chullun. ²⁹ Cause de time gwine come wen people gwine say, 'Bless fa true dem ooman wa ain neba hab no chullun, dem wa ain neba bon no baby an wa ain neba nuss none!' ³⁰ Een dat time, people gwine tell de mountain say, 'Faddown pon we!' An dey gwine tell de hill say, 'Kiba we op!' ³¹ Cause ef dey da do dis ting ta de green wood, fa sho dey gwine do wossa ting ta de dry wood, ainty?"

³² Wen de sodja dem tek Jedus an go fa kill um, dey tek two oda bad man fa kill wid Jedus too.

³³ Wen dey git ta de place dey call "De place wa look like a man head," de sodja dem nail Jedus ta e cross. An dey nail de two bad man too, each pon e own cross. Dey pit one man pon de right han side ob Jedus an de oda man pon e lef han side. ³⁴ Jedus

say, “Fada, paadon dem, cause dey ain ondastan wa dey da do.”

An de sodja dem shrow dice fa wide op Jedus cloes mongst um. ³⁵ De people beena stanop dey da look, an de Jew leada dem been dey, da hole Jedus cheap. Dey say, “E sabe oda people. So den, leh um sabe esef, ef e de Messiah wa God done pick fa true!”

³⁶ De sodja dem hole Jedus cheap too. Dey come op ta um an try fa gim wine winega fa drink. ³⁷ Dey tell um say, “Ef ya de king ob de Jew people, sabe yasef!”

³⁸ Dey write de chaage ginst Jedus fa de people fa read, an dey nail um oba Jedus head. De chaage say, DIS MAN YAH DE KING OB DE JEW PEOPLE.

³⁹ One dem two bad man wa beena hang dey pon e cross, e shrow slam at Jedus. E say, “Ya de Messiah, ainty? Well den, sabe yasef an sabe we too!”

⁴⁰ Bot de oda bad man wa beena hang dey, e buke dat man say, “Ya ain scaid ob God? Dey done condemn ya fa dead jes like dis man yah. ⁴¹ Dey condemn we fa wa we done, an we da git we pay fa all de bad ting dem we done. Bot dis man yah ain done nottin bad.” ⁴² Den e beg Jedus say, “Jedus, please do, memba me wen ya come fa be King!”

⁴³ Jedus ansa um say, “A da tell ya fa true, today ya gwine be wid me een heaben.”

Jedus Dead

Matthew 27:45-56; Mark 15:33-41; John 19:28-

30

⁴⁴ E been bout tweb o'clock wen all dat lan ton pitch daak til shree o'clock. ⁴⁵ De sun stop fa shine,

an de big tick curtain wa beena hang eenside God House split down de middle. ⁴⁶ Jedus holla say, “Fada, A gii oba me sperit ta ya fa tek cyah ob me!” Wen e done say dat, e dead.

⁴⁷ Wen de offisa fa de sodja dem see wa happen, e praise God. E say, “Fa true, dis man yah ain done nottin bad.”

⁴⁸ All de people wa beena geda dey fa look, wen dey see wa happen, dey lef an gone home. Wiles dey beena gwine, dey beat pon dey chest. ⁴⁹ An all de people wa been know Jedus, an de ooman dem wa come wid um outta Galilee, beena stanop way off fom de cross, da look pon all wa happen.

Joseph Bury Jedus Body

Matthew 27:57-61; Mark 15:42-47; John 19:38-42

⁵⁰ One man been dey name Joseph, a memba ob de Jew Council. E been a good man an e beena waak scraight. ⁵¹ E ain been gree wid de Council wen dey cide fa condemn Jedus an han um oba ta de Roman tority dem. Joseph come fom de town name Arimathea een Judea. E beena wait fa de time wen God gwine rule oba dis wol. ⁵² Joseph gone ta Pilate an aks um fa leh um hab Jedus body, an Pilate leh um hab um. ⁵³ So den, Joseph tek Jedus body down fom de cross an wrop um op een a linen closs. E pit um eenside a tomb wa done been cut outta a big rock. Nobody ain neba been pit een dat tomb fo dat. ⁵⁴ An dat day been de Preparation Day, wen dey git ready fa de Jew Woshup Day. An de Woshup Day been jes bout fa staat.

⁵⁵ De ooman dem dat been come outta Galilee wid Jedus, dey folla Joseph an see de tomb an how Joseph pit Jedus body een um. ⁵⁶ Den dey lef an gone home an git spice an pafume ready fa rub pon Jedus body.

Wen de Woshup Day come, dey ain do no wok, jes like de Jew Law say.

24

Jedus da Lib Gin

Matthew 28:1-10; Mark 16:1-8; John 20:1-10

¹ Aaly een de maanin de fus day ob de week, fo day clean, de ooman dem tek de spice wa dey done been mix op an gone ta Jedus tomb. ² Wen dey git ta de tomb, dey see dat de stone wa beena kiba de door ta de tomb done been roll back. ³ So dey gone eenside, bot dey ain find de Lawd Jedus body. ⁴ Dey beena wonda bout wa done happen, wen all ob a sudden dey see two man da stanop dey wa hab on bright cloes wa da shine. ⁵ De ooman dem been too scaid, an dey bow dey head down ta de groun. Bot de man dem tell um say, “Oona ain oughta look yah mongst de dead people fa a man wa da lib, ainty? ⁶ Jedus ain yah. E done git op fom mongst de dead, an e da lib gin! Oona memba wa e been tell oona wen e been dey wid oona een Galilee. ⁷ E say, ‘Dey gwine grab hole ta de Man wa Come fom God an han um oba ta wickity people wa gwine kill um pon a cross. Atta shree day e gwine git op fom mongst de dead an lib gin.’ ”

⁸ Den de ooman dem memba all dat wa Jedus been tell um. ⁹ Dey lef de tomb an gone back ta

town an tell de leben postle dem an all de oda people wa beena waak wid Jedus, bout all wa done happen. ¹⁰ Dem ooman been Mary Magdalene, Joanna, an Mary, James modda. Dem an de oda ooman dem wa been dey wid um tell de postle dem wa done happen. ¹¹ Bot de postle dem ain bleebe dem ooman, cause wa dey say ain mek no sense ta um. ¹² Bot Peter git op an ron ta de tomb. Wen e git dey, e bend down an e look eenside. E jes see de linen grabe cloes wa dey been nyuse fa wrop op Jedus body dey, nottin mo. Den Peter gone back home, da wonda wa been happen.

Jedus Waak ta Emmaus wid Two ob Dem wa Beena Folla Um

Mark 16:12-13

¹³ Dat same day, two man wa beena folla Jedus, dey beena gwine ta a settlement name Emmaus. Fom Jerusalem ta dat settlement been bout seben mile. ¹⁴ De two man beena taak bout all dem ting wa jes happen een Jerusalem. ¹⁵ Wiles dey beena taak, Jedus esef come nigh ta um an waak longside um. ¹⁶ Dey shim, bot dey ain recognize who e been. ¹⁷ Jedus aks dem say, “Wa oona da taak bout togeda wiles oona da waak long?”

De two man stop an stan still, an dey look too sad.

¹⁸ One dem wa name Cleopas ansa Jedus say, “Ya mus be de onliest man wa da lib een Jerusalem an ain know wa been happen dey een dem day wa jes gone, ainty?”

¹⁹ Jedus aks dem say, “Wa ting?”

Dey say, “Dem ting wa happen ta Jedus fom Nazareth. E been a great prophet. E hab powa fa

do miracle an fa taak great ting. E hab favor wid God an wid all de people too. ²⁰ De leada dem ob de Jew priest dem an we rula dem done tek Jedus an han um oba ta de Roman Gobna Pilate fa condemn um fa dead. An de sodja dem nail um ta de cross an kill um. ²¹ We been tink dat Jedus been gwine free de Israel people! Pontop ob dat, taday mek shree day since all dat happen. ²² An pontop ob all dat, some we ooman dem stonish we tommuch. Dey gone ta de tomb aaly dis maanin, ²³ bot dey ain find Jedus body dey een de tomb. Wen dey come back, de ooman dem tell we dat dey been see a wision ob angel fom God dey. De angel dem tell um dat Jedus da lib. ²⁴ Den some we people dat been wid we gone ta de tomb, an dey find um jes like de ooman dem beena tell we. Bot dey ain see Jedus.”

²⁵ Jedus tell um say, “Oona ain got no sense. Een oona haat oona ain wahn fa bleebe all dat de prophet dem done say! ²⁶ De Messiah haffa suffa dem ting an den go ta heaben an hab e paat een God glory, ainty?” ²⁷ An Jedus splain ta de two man dem. E staat wid Moses an all de prophet dem, da laan um wa dey been write bout um. Jedus laan um fom all God Book bout esef.

²⁸ Wen de two man done git close ta de settlement weh dey beena gwine, Jedus mek like e been gwine on. ²⁹ So de man dem beg um fa stay wid um. Dey tell um say, “Stay yah wid we, cause de day mos gone an de night da come soon.” So Jedus gone fa stay wid um. ³⁰ Wen e git ta de table fa nyam wid um, Jedus tek de loaf ob bread an tank God fa um. Den e broke op de bread an gim

dey piece. ³¹ Same time Jedus do dat, e been like de man dem eye been open op, an dey recognize dat Jedus esef dey wid um. Bot den Jedus jes disappeah an dey ain shim. ³² De two man dem say ta one noda, “Wiles e beena taak ta we, wen we beena waak long de road, dat been like a fire wa da bun een we haat, ainty? We been too glad wen e beena splain God Book ta we.”

³³ Same time, dey git op an gone back ta Jerusalem. Dey find de leben ciple dem an some de oda people geda togeda. ³⁴ Dem people tell de two man dem say, “De Lawd done git op fom mongst de dead an e da lib gin fa true! E done appeah ta Simon!”

³⁵ Den de two man dem tell de people wa happen ta dem wiles dey beena waak long de road ta Emmaus. Dey tell um how dey been recognize dat e been de Lawd Jedus dey wid um wen e broke op de bread fa um.

Jedus Appeah ta E Ciple Dem

Matthew 28:16-20; Mark 16:14-18; John 20:19-23; De Postle Dem 1:6-8

³⁶ Dat same time dey, wen dey beena taak bout dat, Jedus esef stanop mongst um dey. E tell um say, “Hab peace een oona haat!”

³⁷ Dey been scaid mos ta det. Dey tink dey beena see a haant. ³⁸ Jedus tell um say, “Oona ain oughta be scaid. Oona ain oughta wonda wa oona da see. ³⁹ Look pon me han an me foot. See, A mesef fa true! Oona mus tetch me an look pon me good fashion. Den oona gwine know dat A ain no haant.

A haant ain hab no body needa no bone like oona see dat A hab.”

⁴⁰ Wen Jedus done say dat, e show um e han an e foot. ⁴¹ Dey beena wonda an dey still ain know wa fa tink, cause wa dey see mek um so full op wid joy. Jedus aks um say, “Oona hab sompin fa nyam yah?” ⁴² Dey gim some roas fish an some honeycomb. ⁴³ E tek de fish an honey an nyam um dey fo dey eye.

⁴⁴ Jedus tell um say, “Wen A been dey wid oona, A done tell oona bout dis. A tell oona dat all ting wa Moses been write down een de Law bout me, an wa dem prophet write down, an all dey write down een de Psalms bout me, dey all haffa happen fa true.”

⁴⁵ Jedus mek um able fa ondestan wa been write dey een God Book. ⁴⁶ E tell um say, “Een God Book dey write dis down: Dey tell we dat de Messiah haffa suffa an dead. An atta shree day, e gwine git op fom mongst de dead an lib gin. ⁴⁷ God Book tell we too dat een Christ name, e ciple dem mus tell all people say, ‘Mus change oona way an do wa God wahn oona fa do. Den God gwine paadon oona.’ Oona mus tell um dat een Jerusalem an den all oba de wol. ⁴⁸ Oona done see all dem ting yah, an oona mus tell people bout dem. ⁴⁹ An A gwine sen oona wa me Fada done promise. Bot fo oona go, oona mus wait een de city til oona git dat Holy Sperit powa wa gwine come outta heaben an come down pon oona.”

*Jedus Go Op eenta Heaben
Mark 16:19-20; De Postle Dem 1:9-11*

⁵⁰ An Jedus waak wid um outta Jerusalem ta Bethany. Wen dey git dey, e raise e han op an e bless um. ⁵¹ Wiles e beena bless um, Jedus lef um. God tek um op eenta heaben. ⁵² De people wa bleebe een Jedus woshup um op, an den dey gone back ta Jerusalem. Dey been full op wid joy. ⁵³ An dey been een God House all de time, da praise God.

De Nyew Testament
New Testament in Sea Island Creole English
(US:gul:Sea Island Creole English)

copyright © 2005 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Sea Island Creole English

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Sea Island Creole English [gul], USA

Copyright Information

© 2005, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Sea Island Creole English

© 2005, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

1bfce2af-5a72-570e-9311-7dc411f53cfa